

first/cat. D



Fl.4503



Fl.4528



Fl.7033



Fl.7526



Fl.7022



Fl.4566



Fl.4066



Fl.4030



Fl.7521



Fl.7029



Fl.0001



Fl.8004



Fl.3530



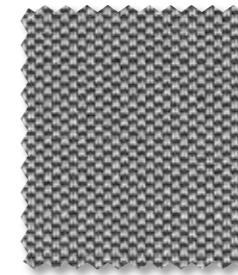
Fl.2007



Fl.2519



Fl.8504



Fl.8532



Fl.8033



Fl.1506



Fl.1006



Fl.6515



Fl.6017



Fl.6591



Fl.7504




Fl.4028

rossin

rossin

first

category D

Tessuto/Fabric/Stoffe	first – category D
Materiale/Material/Zusammensetzung	100% poliestere riciclato 100% recycled polyester 100% Polyester recycelt
Peso/Weight/Gewicht	EN 12127 525 +/- 5% g/ml 350 +/- 5% g/m ²
Altezza/Width/Breite	150 cm +/- 2%
Resistenza all'abrasione (clicli) Abrasion resistance (rubs) Scheuerfestigkeit (Scheuertouren)	ISO 12947-2 Martindale 100.000 +/- 10%
Resistenza al pilling (2000 cicli) Tolleranza da 4 a 5 Pilling resistance (2000 rubs) Tolerance from 4 to 5 Pillingbildung (2000 scheuertouren) Toleranz: von 4 bis 5	ISO 12945-2 5 dichiarato/declared/deklariert
Resistenza allo sfregamento (scala dei grigi) Tolleranza da 4 a 5 Colour fastness to rubbing (grey scale) Tolerance from 4 to 5 Reibechtheit (Graumaßstabe) Toleranz: von 4 bis 5	ISO 105-X12 (Crockmeter) 4/5 dichiarato/declared/deklariert
Resistenza alla luce (scala dei blu) Tolleranza da 5 a 8 Colour fastness to light (blue scale) Tolerance from 5 to 8 Lichtechtheit (Blaumaßstabe) Toleranz: von 5 bis 8	ISO 105-B02 (Xenotest) 6 dichiarato/declared/deklariert
Leggere differenze di colore tra un lotto e l'altro sono da considerarsi normali. Slight colour differences between one lot and another have to be considered within commercial tolerance. Leichte Farbunterschiede zwischen zwei Partien sind als normal zu betrachten.	
Manutenzione/Maintenance/Reinigung	
Omologazioni antifiamma Flammability Brandschutzklassifizierungen	UNI 9175 Class 1 IM EN 1021-1 & 2 CRIB 5 BS 7176 Class Medium Hazard California TB 117-2013
Altri test fuoco possono essere superati, il superamento di alcuni test fuoco può dipendere dalla schiuma utilizzata. Will also pass other flammability standards. Flame retardant performance depends upon the foam used. Erfüllt auch andere Brandschutzstandards. Die flammhemmende Leistung ist abhängig vom verwendeten Schaum.	

rossin
design
culture
since
1964



jason/cat. D



JA.9401



JA.4027



JA.4051



JA.6007



JA.6091



JA.7041



JA.7025



JA.3030



JA.3019



JA.3090



JA.1001



JA.9704



JA.7014



JA.9805



JA.9108



JA.2024



JA.0001



JA.8009



JA.8017



JA.9806



JA.8033



JA.2010



JA.2012



JA.4007



JA.6098



JA.6013



JA.6095



JA.6056



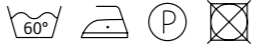
JA.6014



JA.4018

rossin

rossin

Tessuto/Fabric/Stoffe	jason – category D	
Materiale/Material/Zusammensetzung	100% poliestere - Trevira CS® 100% polyester - Trevira CS® 100% Polyester - Trevira CS®	
Peso/Weight/Gewicht	EN 12127 365 +/- 5% g/ml 260 +/- 5% g/m²	
Altezza/Width/Breite	140 cm +/- 2%	
Resistenza all'abrasione (clicli) Abrasion resistance (rubs) Scheuerfestigkeit (Scheuertouren)	UNI EN ISO 12947-2 Martindale 65.000 +/- 10%	
Resistenza al pilling (2000 cicli) Tolleranza da 4 a 5 Pilling resistance (2000 rubs) Tolerance from 4 to 5 Pillingbildung (2000 scheuertouren) Toleranz: von 4 bis 5	UNI EN ISO 12945-2 5 dichiarato/declared/deklariert	
Resistenza allo sfregamento (scala dei grigi) Tolleranza da 4 a 5 Colour fastness to rubbing (grey scale) Tolerance from 4 to 5 Reibechtheit (Graumaßstabe) Toleranz: von 4 bis 5	UNI EN ISO 105-X12 (Crockmeter) 4/5 dichiarato/declared/deklariert	
Resistenza alla luce (scala dei blu) Tolleranza da 5 a 8 Colour fastness to light (blue scale) Tolerance from 5 to 8 Lichtechtheit (Blaumaßstabe) Toleranz: von 5 bis 8	ISO 105-B02 (Xenotest) 6 dichiarato/declared/deklariert	
<p>Leggere differenze di colore tra un lotto e l'altro sono da considerarsi normali. Slight colour differences between one lot and another have to be considered within commercial tolerance. Leichte Farbunterschiede zwischen zwei Partien sind als normal zu betrachten.</p>		
Manutenzione/Maintenance/Reinigung		
Omologazioni antifiamma Flammability Brandschutzklassifizierungen	UNI 9174 - 8456 Class C1 UNI 9175 Class 1 IM DIN 4102 Class B1 NF 92501-7 Class M1 NF D 60013 Class AM18 EN 1021-1 & 2 BS Crib 5	BS 7176 Class Medium Hazard EN 13773 Class 1 OENORM 3800-1 Class B1,Q1,TR1 California TB117 USA NFPA 701 USA NFPA 260 IMO Part 8 Upholstery
<p>Altri test fuoco possono essere superati, il superamento di alcuni test fuoco può dipendere dalla schiuma utilizzata. Will also pass other flammability standards. Flame retardant performance depends upon the foam used. Erfüllt auch andere Brandschutzstandards. Die flammhemmende Leistung ist abhängig vom verwendeten Schaum.</p>		

rossin
design
culture
since
1964



segreto/cat. D



SE.1001



SE.1002



SE.1008



SE.1009



SE.1019



SE.1033



SE.1028



SE.1014



SE.1023



SE.1012



SE.1021



SE.1030



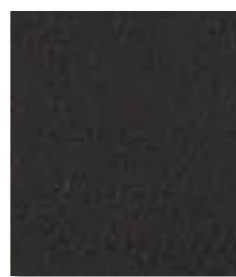
SE.1031



SE.1015



SE.1016



SE.1017



SE.1035



SE.1026




SE.1027



SE.1006

rossin

rossin

Ecopelle/Ecoleather/Kunstleder	segreto – category D
Materiale/Material/Zusammensetzung	76% PVC - 2% PU - 22% PES
Peso/Weight/Gewicht	540 +/- 10% g/m ²
Altezza/Width/Breite	140 cm
Resistenza all'abrasione (clicli) Abrasion resistance (rubs) Scheuerfestigkeit (Scheuertouren)	ISO 5470-2 60.000
Resistenza allo sfregamento a secco (scala dei grigi) Colour fastness to dry rubbing (grey scale) Reibechtheit trocken (Graumaßstabe)	ISO 105-X12 4/5 dry / 4/5 wet
Resistenza alla luce (scala dei blu) Colour fastness to light (blue scale) Lichtecktheit (Blaumaßstabe)	ISO 105-B02 6
Resistenza alle flessioni (cicli) Bending strenght (cycles) Knickresistenz (Touren)	UNI 4818-13 100.000
Resistenza alla trazione Tensile strenght Höchstzugkraft	UNI EN ISO 1421 long. 600 N trasv. 240 N
Resistance alla lacerazione Tear strenght Weiterreissfestigkeit	UNI EN ISO 4674 long. 30 N trasv. 30 N
Allungamento a rottura Elongation at break Bruchdehnung	UNI EN ISO 1421 long. 57 % trasv. 110 %
Adesione Adhesion Haftenfestigkeit	ISO 2411 >30 N
Manutenzione/Maintenance/Reinigung	
<p>LAVAGGIO – Spolverare delicatamente e in caso di macchie lievi passare la superficie con un panno umido o con una soluzione di detergente neutro, risciacquando con acqua, senza strizzare. Lasciare asciugare al rovescio evitando l'esposizione diretta alla luce del sole. Stirare al rovescio a bassa temperatura. Per le macchie localizzate e più ostinate (olio, grasso, cosmetici, inchiostro, caffè, liquori, chewing-gum ecc.) si consiglia di seguire le seguenti istruzioni: disciogliere tempestivamente la macchia con alcol etilico diluito (liquido incolore) in acqua al 20%, tamponare e trattare successivamente con una soluzione di detergente neutro, risciacquare bene. AVVERTENZE GENERALI – I colori chiari, non devono essere messi a contatto con tessuti e capi d'abbigliamento trattati con coloranti non fissati, o con scarse solidità di tintura, onde evitare macchie ed aloni di coloranti di cui non possiamo garantire la pulitura.</p> <p>WASHING – Dust gently and in case of light stains pass the surface with a damp cloth or a neutral detergent, rinse with water without squeezing. Let the fabric dry inside out avoiding direct exposure to the sunlight. Iron to the reverse at low temperature. The following instructions are recommended for small located and more obstinate stains (oil, fat, cosmetics, ink, coffee, liquor, chewing-gum etc.): dissolve immediately with clear ethylic alcohol diluted in water to 20%, dab and then treat with a neutral detergent solution. Rinse abundantly. GENERAL WARNINGS – To avoid permanent stains, the lighter colours of the article should not be brought into contact with textiles and clothing coloured with unfixed dyes. We cannot guarantee the ability to remove unknown dyes from light coloured product.</p> <p>WASCHEN - Vorsichtig abstauben und bei leichten Flecken die Oberfläche mit einem feuchten Tuch oder einem neutralen Reinigungsmittel abwischen, ohne auszuwringen mit Wasser abspülen. Verkehrt herum trocknen lassen, direkte Sonneneinstrahlung vermeiden. Bügeln auf der Innenseite bei niedriger Temperatur. Die folgenden Anweisungen werden für kleine und hartnäckige Flecken (Öl, Fett, Kosmetika, Tinte, Kaffee, Liköre, Kaugummi usw.) empfohlen: Den Fleck sofort mit klarem Ethylalkohol (auf 20 % mit Wasser verdünnt) auflösen, abtupfen und dann mit einer neutralen Reinigungslösung behandeln. Gründlich mit Wasser ausspülen. ALLGEMEINE WARNUNGEN - Um dauerhafte Flecken zu vermeiden, sollten die helleren Farben des Artikels nicht mit Textilien und Kleidungsstücken in Kontakt gebracht werden, die mit nicht fixierten Farbstoffen gefärbt sind. Wir können nicht garantieren, dass unbekannte Farbstoffe von hellen Produkten entfernt werden können.</p>	
Omologazioni antifiama Flammability Brandschutzklassifizierungen	UNI 9175 classe 1IM EN 1021 part. 1-2 BS5852-1 match test TB 117:2013 (California)



urban by camira/cat. E



UR.YN108



UR.YN148



UR.YN208



UR.YN202



UR.YN083



UR.YN206



UR.YN212



UR.YN079



UR.YN076



UR.YN160



UR.YN082



UR.YN207



UR.YN204



UR.YN091



UR.YN027



UR.YN203



UR.YN209



UR.YN210



UR.YN009



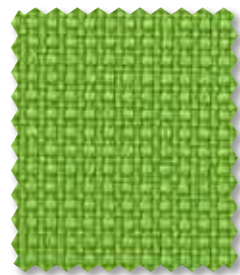
UR.YN145



UR.YN211



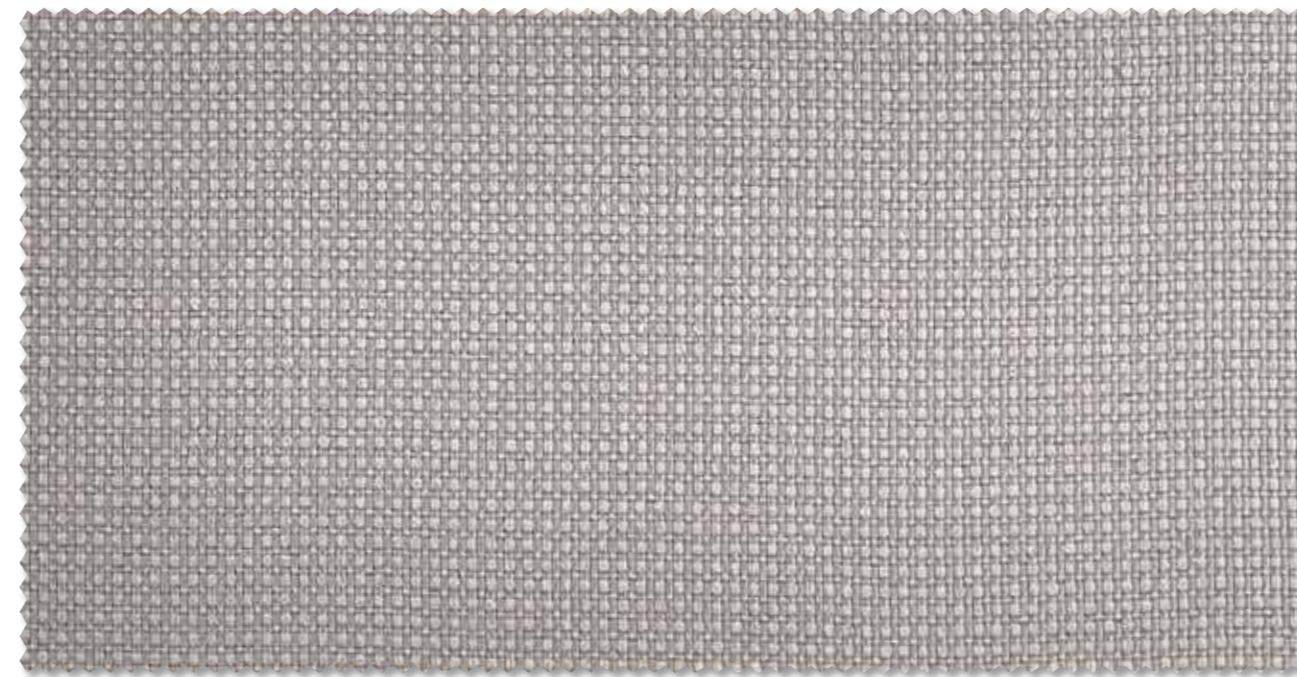
UR.YN205



UR.YN200



UR.YN159



UR.YN094

urban

by camira

category E

Tessuto/Fabric/Stoffe	urban by camira – category E
Materiale/Material/Zusammensetzung	100% poliestere riciclato ignifugo coloranti non metallici 100% recycled flame retardant polyester non metallic dyestuffs 100% Recycltes schwerentflammbares Polyester keine metallischen Farbstoffe
Peso/Weight/Gewicht	476 +/- 5% g/ml 340 +/- 5% g/m ²
Altezza/Width/Breite	140 cm
Resistenza all'abrasione (clicli) Abrasion resistance (rubs) Scheuerfestigkeit (Scheuertouren)	Martindale ≥100.000 Uso intenso/10 anni garanzia Heavy duty/10 year guarantee Intensive Nutzung/10 Jahre Garantie
Resistenza allo sfregamento Colour fastness to rubbing Reibechtheit	ISO 105-X12 wet 4/dry 4
Resistenza alla luce Colour fastness to light Lichtechtheit	ISO 105-B02 6
Leggere differenze di colore tra un lotto e l'altro sono da considerarsi normali. Slight colour differences between one lot and another have to be considered within commercial tolerance. Leichte Farbunterschiede zwischen zwei Partien sind als normal zu betrachten.	
Manutenzione/Maintenance/Reinigung	
Lavabile a 60°C. Aspirare regolarmente. Pulire con un panno umido o uno shampoo adatto alla pulizia degli imbottiti. Washable to 60°C. Vacuum regularly. Wipe clean with a damp cloth or shampoo for upholstery. Waschbar bis 60°C. Regelmäßig staubsaugen. Mit einem feuchten Tuch abwischen, oder mit einem speziellen Reinigungsmittel für Polstermöbel.	
Omologazioni antifiamma Flammability Brandschutzklassifizierungen	EN 1021 - 1 (cigarette) EN 1021 - 2 (match) BS 7176 Low Hazard BS 5852 Ignition Source 5 BS 7176 Medium Hazard DIN 4102 B1 NF D 60-013 ÖNORM A 3800-1 (over CMHR 58kg/m ³ foam) UNI 9175 Classe 1 IM
NOTA – Le prestazioni di infiammabilità dipendono dai componenti utilizzati. I certificati mostrano quali substrati sono stati utilizzati nei test. Per i test sui compositi i clienti devono assicurarsi che i loro mobili completi soddisfino gli standard necessari. NOTE – Flammability performance is dependent on components used. The certificates show what substrates have been used in the tests. For composite tests customers must ensure their complete furniture meets the necessary standards. HINWEIS – Die Schwerentflammbarkeit hängt von den verwendeten Komponenten ab. Die Zertifikate zeigen auf, welche Substrate bei den Tests verwendet wurden. Bei Verbundtests muss sichergestellt sein, daß das komplette Möbel den entsprechenden Standards entspricht.	

rossin
design
culture
since
1964



milo/cat. E



MI.9407



MI.9418



MI.9613



MI.9698



MI.9614



MI.9427



MI.9451



MI.9725



MI.9702



MI.9000



MI.9801



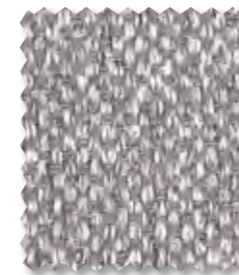
MI.9734



MI.9330



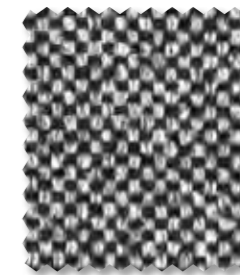
MI.9390



MI.9878



MI.9809



MI.9817



MI.9833



MI.9106



MI.9101



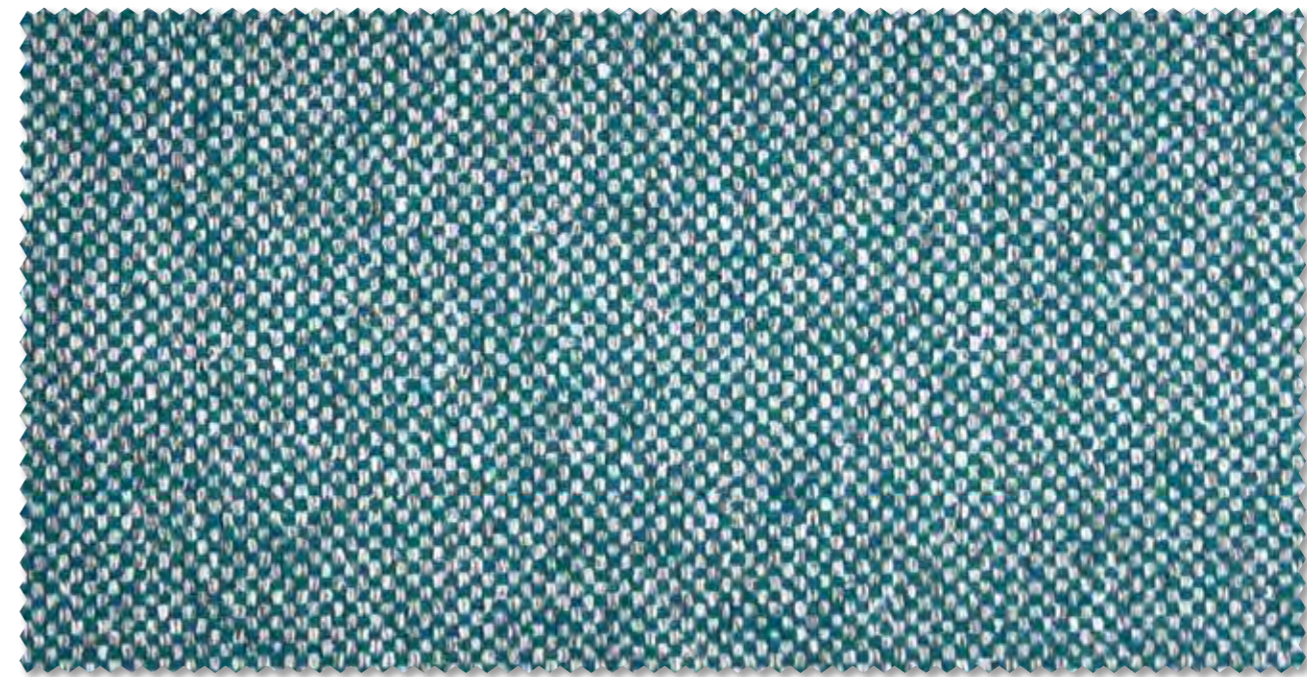
MI.9210



MI.9212



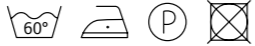
MI.9224



MI.9691

rossin

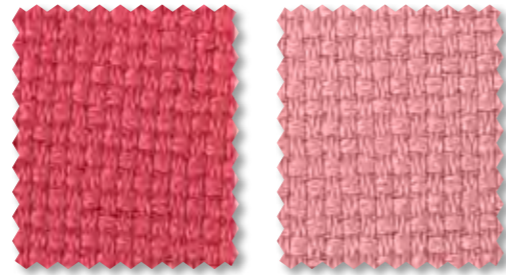
rossin

Tessuto/Fabric/Stoffe	milo – category E	
Materiale/Material/Zusammensetzung	100% poliestere - Trevira CS® 100% polyester - Trevira CS® 100% Polyester - Trevira CS®	
Peso/Weight/Gewicht	EN 12127 525 +/- 5% g/ml 375 +/- 5% g/m²	
Altezza/Width/Breite	140 cm +/- 2%	
Resistenza all'abrasione (clicli) Abrasion resistance (rubs) Scheuerfestigkeit (Scheuertouren)	UNI EN ISO 12947-2 Martindale 80.000 +/- 10%	
Resistenza al pilling (2000 cicli) Tolleranza: da 4 a 5 Pilling resistance (2000 rubs) Tolerance: from 4 to 5 Pillingbildung (2000 scheuertouren) Toleranz: von 4 bis 5	UNI EN ISO 12945-2 5 dichiarato/declared/deklariert	
Resistenza allo sfregamento a secco (scala dei grigi) Tolleranza: da 4 a 5 Colour fastness to dry rubbing (grey scale) Tolerance: from 4 to 5 Reibechtheit trocken (Graumaßstabe) Toleranz: von 4 bis 5	UNI EN ISO 105-X12 (Crockmeter wet-dry) 4/5 dichiarato/declared/deklariert	
Resistenza alla luce (scala dei blu) Tolleranza: da 5 a 8 Colour fastness to light (blue scale) Tolerance: from 5 to 8 Lichtechtheit (Blaumaßstabe) Toleranz: von 5 bis 8	ISO 105-B02 (Xenotest) 6 dichiarato/declared/deklariert	
<p>Leggere differenze di colore tra un lotto e l'altro sono da considerarsi normali. Slight colour differences between one lot and another have to be considered within commercial tolerance. Leichte Farbunterschiede zwischen zwei Partien sind als normal zu betrachten.</p>		
Manutenzione/Maintenance/Reinigung		
Omologazioni antifiamma Flammability Brandschutzklassifizierungen	UNI 9174 - 8456 Class C1 UNI 9175 Class 1 IM DIN 4102 Class B1 NF 92501-7 Class M1 NF D 60013 Class AM18 EN 1021-1 & 2 BS Crib 5	BS 7176 Class Medium Hazard EN 13773 Class 1 OENORM 3800-1 Class B1,Q1,TR1 California TB117 USA NFPA 701 USA NFPA 260 IMO Part 8 Upholstery
<p>Altri test fuoco possono essere superati, il superamento di alcuni test fuoco può dipendere dalla schiuma utilizzata. Will also pass other flammability standards. Flame retardant performance depends upon the foam used. Erfüllt auch andere Brandschutzstandards. Die flammhemmende Leistung ist abhängig vom verwendeten Schaum.</p>		

rossin
design
culture
since
1964

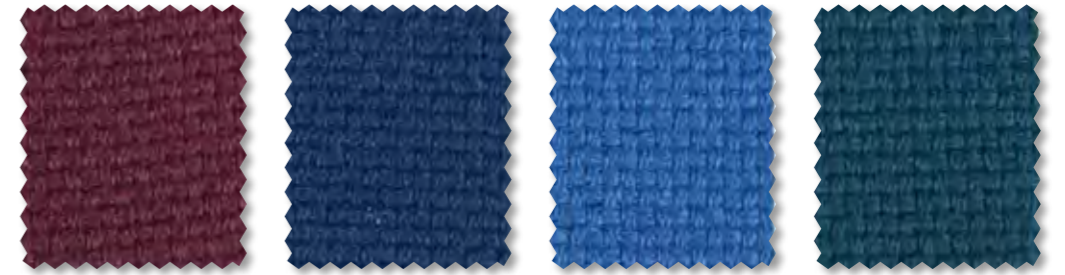


laser/cat. E



LA.4073

LA.4079



LA.5003

LA.6098

LA.6071

LA.6075



LA.4017

LA.4021

LA.3012



LA.7021

LA.7014

LA.8015



LA.3082

LA.3081

LA.3009



LA.8027



LA.8017

LA.8033



LA.8006



LA.1049

LA.0001

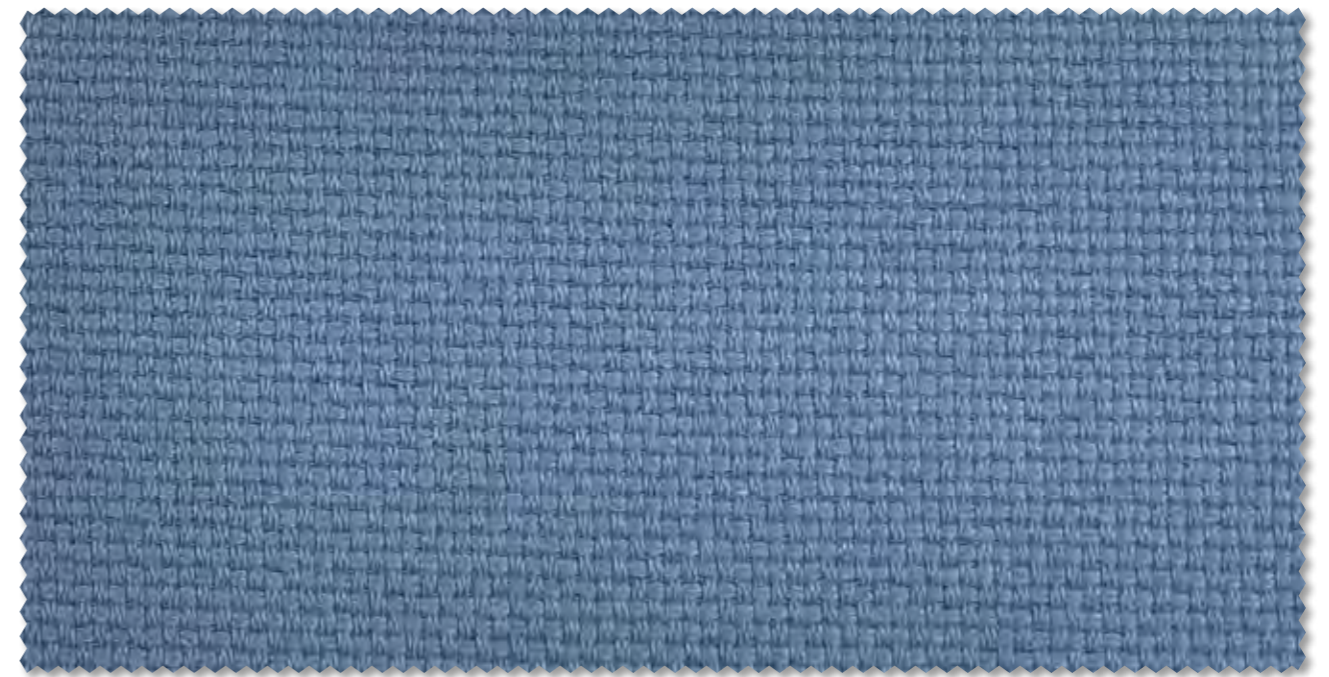


LA.2036

LA.2048



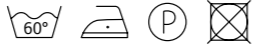
LA.1003



LA.6020

rossin

rossin

Tessuto/Fabric/Stoffe	laser – category E	
Materiale/Material/Zusammensetzung	100% poliestere - Trevira CS® 100% polyester - Trevira CS® 100% Polyester - Trevira CS®	
Peso/Weight/Gewicht	EN 12127 735 +/- 5% g/ml 525 +/- 5% g/m²	
Altezza/Width/Breite	140 cm +/- 2%	
Resistenza all'abrasione (clicli) Abrasion resistance (rubs) Scheuerfestigkeit (Scheuertouren)	UNI EN ISO 12947-2 Martindale 150.000 +/- 10%	
Resistenza al pilling (2000 cicli) Tolleranza: da 4 a 5 Pilling resistance (2000 rubs) Tolerance: from 4 to 5 Pillingbildung (2000 scheuertouren) Toleranz: von 4 bis 5	UNI EN ISO 12945-2 5 dichiarato/declared/deklariert	
Resistenza allo sfregamento a secco (scala dei grigi) Tolleranza: da 4 a 5 Colour fastness to dry rubbing (grey scale) Tolerance: from 4 to 5 Reibechtheit trocken (Graumaßstabe) Toleranz: von 4 bis 5	UNI EN ISO 105-X12 (Crockmeter) 4/5 dichiarato/declared/deklariert	
Resistenza alla luce (scala dei blu) Tolleranza: da 5 a 8 Colour fastness to light (blue scale) Tolerance: from 5 to 8 Lichtechtheit (Blaumaßstabe) Toleranz: von 5 bis 8	ISO 105-B02 (Xenotest) 6 dichiarato/declared/deklariert	
<p>Leggere differenze di colore tra un lotto e l'altro sono da considerarsi normali. Slight colour differences between one lot and another have to be considered within commercial tolerance. Leichte Farbunterschiede zwischen zwei Partien sind als normal zu betrachten.</p>		
Manutenzione/Maintenance/Reinigung		
Omologazioni antifiamma Flammability Brandschutzklassifizierungen	UNI 9174 - 8456 Class C1 UNI 9175 Class 1 IM DIN 4102 Class B1 NF 92501-7 Class M1 NF D 60013 Class AM18 EN 1021-1 & 2 BS Crib 5	BS 7176 Class Medium Hazard EN 13773 Class 1 OENORM 3800-1 Class B1,Q1,TR1 California TB117 USA NFPA 701 USA NFPA 260 IMO Part 8 Upholstery
<p>Altri test fuoco possono essere superati, il superamento di alcuni test fuoco può dipendere dalla schiuma utilizzata. Will also pass other flammability standards. Flame retardant performance depends upon the foam used. Erfüllt auch andere Brandschutzstandards. Die flammhemmende Leistung ist abhängig vom verwendeten Schaum.</p>		

rossin
design
culture
since
1964



aspect by camira/cat. F



AS.ACT02



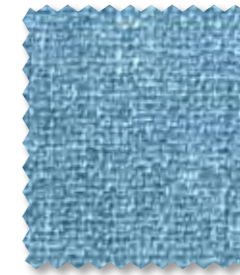
AS.ACT01



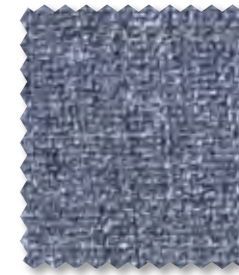
AS.ACT13



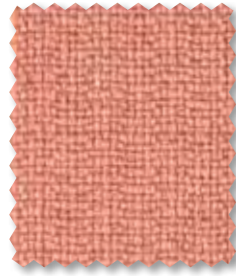
AS.ACT20



AS.ACT22



AS.ACT26



AS.ACT07



AS.ACT05



AS.ACT11



AS.ACT14



AS.ACT27



AS.ACT24



AS.ACT03



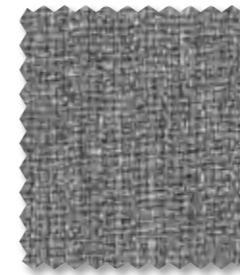
AS.ACT04



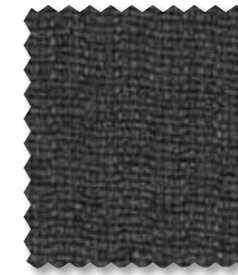
AS.ACT09



AS.ACT15



AS.ACT28



AS.ACT30



AS.ACT31



AS.ACT06



AS.ACT16



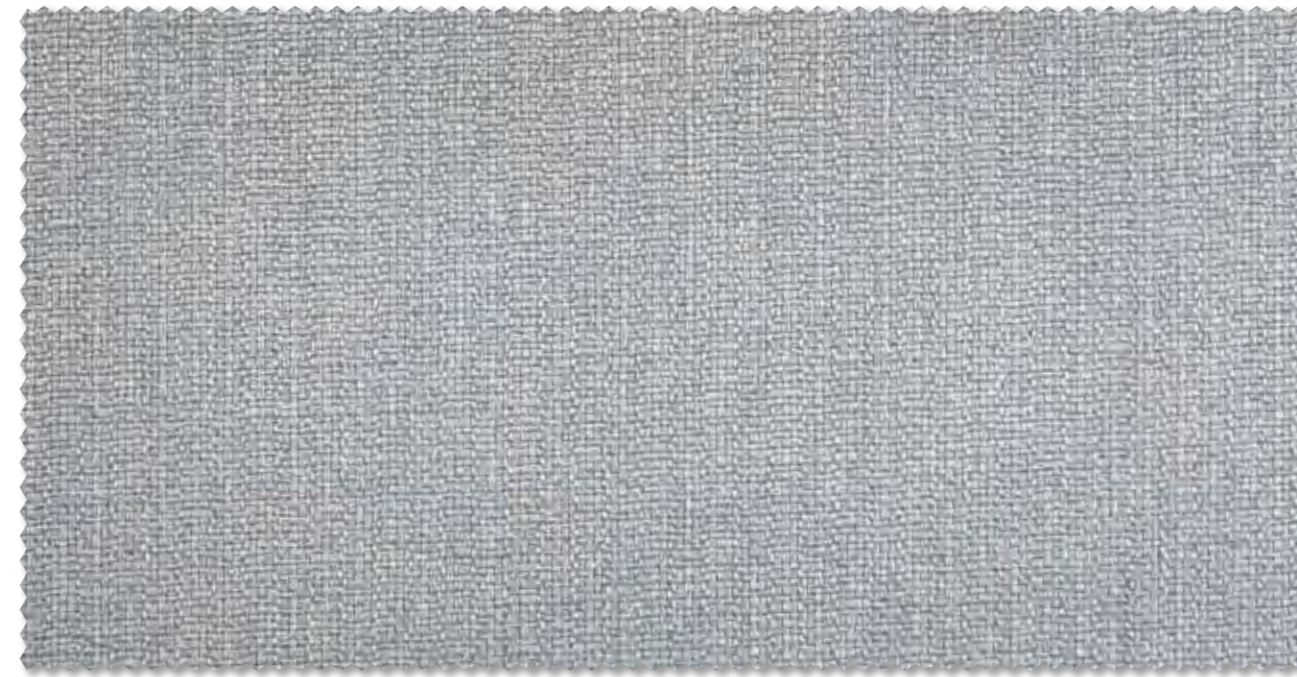
AS.ACT17



AS.ACT21




AS.ACT18



AS.ACT25

rossin

rossin

Tessuto/Fabric/Stoffe	aspect by camira – category F	
Materiale/Material/Zusammensetzung	75% Trevira CS®, 25% poliestere ignifugo coloranti non metallici 75% Trevira CS®, 25% flame retardant polyester non metallic dyestuffs 75% Trevira CS®, 25% schwerentflammbares Polyester keine metallischen Farbstoffe	
Peso/Weight/Gewicht	455 +/- 5% g/ml 325 +/- 5% g/m²	
Altezza/Width/Breite	140 cm	
Resistenza all'abrasione (clicli) Abrasion resistance (rubs) Scheuerfestigkeit (Scheuertouren)	Martindale ≥50.000 Uso intenso/10 anni garanzia Heavy duty/10 year guarantee Intensive Nutzung/10 Jahre Garantie	
Resistenza allo sfregamento Colour fastness to rubbing Reibechtheit	ISO 105-X12 wet 4/dry 4	
Resistenza alla luce (scala dei blu) Colour fastness to light (blue scale) Lichtechtheit (Blaumaßstabe)	ISO 105-B02 5	
Leggere differenze di colore tra un lotto e l'altro sono da considerarsi normali. Slight colour differences between one lot and another have to be considered within commercial tolerance. Leichte Farbunterschiede zwischen zwei Partien sind als normal zu betrachten.		
Manutenzione/Maintenance/Reinigung		
Lavabile a 60°C. Aspirare regolarmente. Pulire con un panno umido o uno shampoo adatto alla pulizia degli imbottiti. Washable to 60°C. Vacuum regularly. Wipe clean with a damp cloth or shampoo for upholstery. Waschbar bis 60°C. Regelmäßig staubsaugen. Mit einem feuchten Tuch abwischen, oder mit einem speziellen Reinigungsmittel für Polstermöbel.		
Omologazioni antifiama Flammability Brandschutzklassifizierungen	EN 1021 - 1 (cigarette) EN 1021 - 2 (match) BS 7176 Low Hazard BS 5852 Ignition source 5 (over CMHR 50kg/m³ foam) BS 7176 Medium Hazard (over CMHR 50kg/m³ foam)	DIN 4102 B1 NF D 60-013 (over CMHR 50kg/m³ foam) ÖNORM B 3825 & A 3800-1 (over CMHR 58kg/m³ foam) UNI 9175 Classe 1 IM

NOTA – Le prestazioni di infiammabilità dipendono dai componenti utilizzati. I certificati mostrano quali substrati sono stati utilizzati nei test. Per i test sui compositi i clienti devono assicurarsi che i loro mobili completi soddisfino gli standard necessari.

NOTE – Flammability performance is dependent on components used. The certificates show what substrates have been used in the tests. For composite tests customers must ensure their complete furniture meets the necessary standards.

HINWEIS – Die Schwerentflammbarkeit hängt von den verwendeten Komponenten ab. Die Zertifikate zeigen auf, welche Substrate bei den Tests verwendet wurden. Bei Verbundtests muss sichergestellt sein, daß das komplette Möbel den entsprechenden Standards entspricht.

rossin
design
culture
since
1964



samar by vescom/cat. F



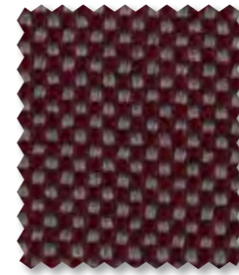
SA.7052.02



SA.7052.05



SA.7052.31



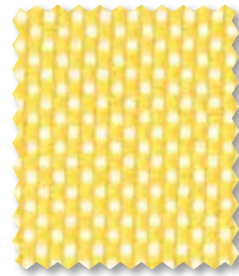
SA.7052.32



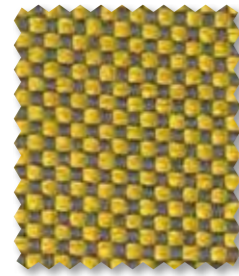
SA.7052.34



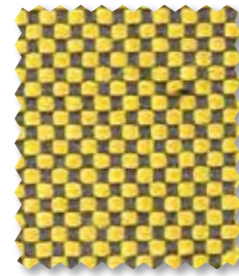
SA.7052.37



SA.7052.03



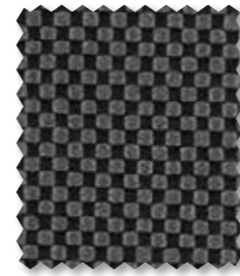
SA.7052.06



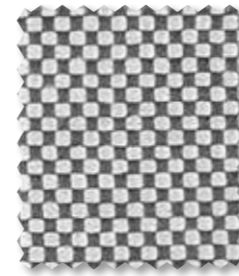
SA.7052.07



SA.7052.04



SA.7052.38



SA.7052.39



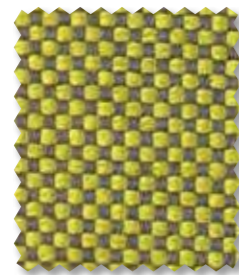
SA.7052.42



SA.7052.43



SA.7052.15



SA.7052.12



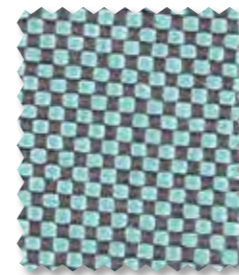
SA.7052.13



SA.7052.08



SA.7052.44



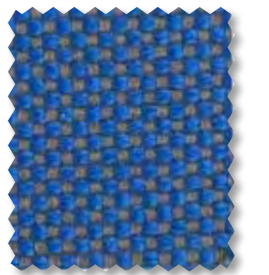
SA.7052.46



SA.7052.47



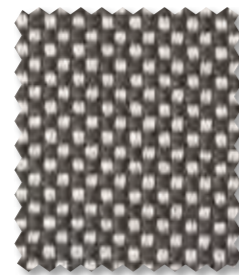
SA.7052.49



SA.7052.51



SA.7052.16



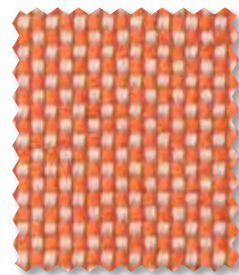
SA.7052.17



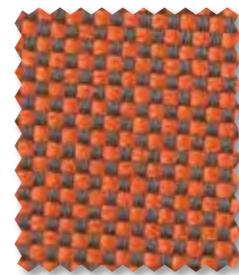
SA.7052.24



SA.7052.25



SA.7052.19



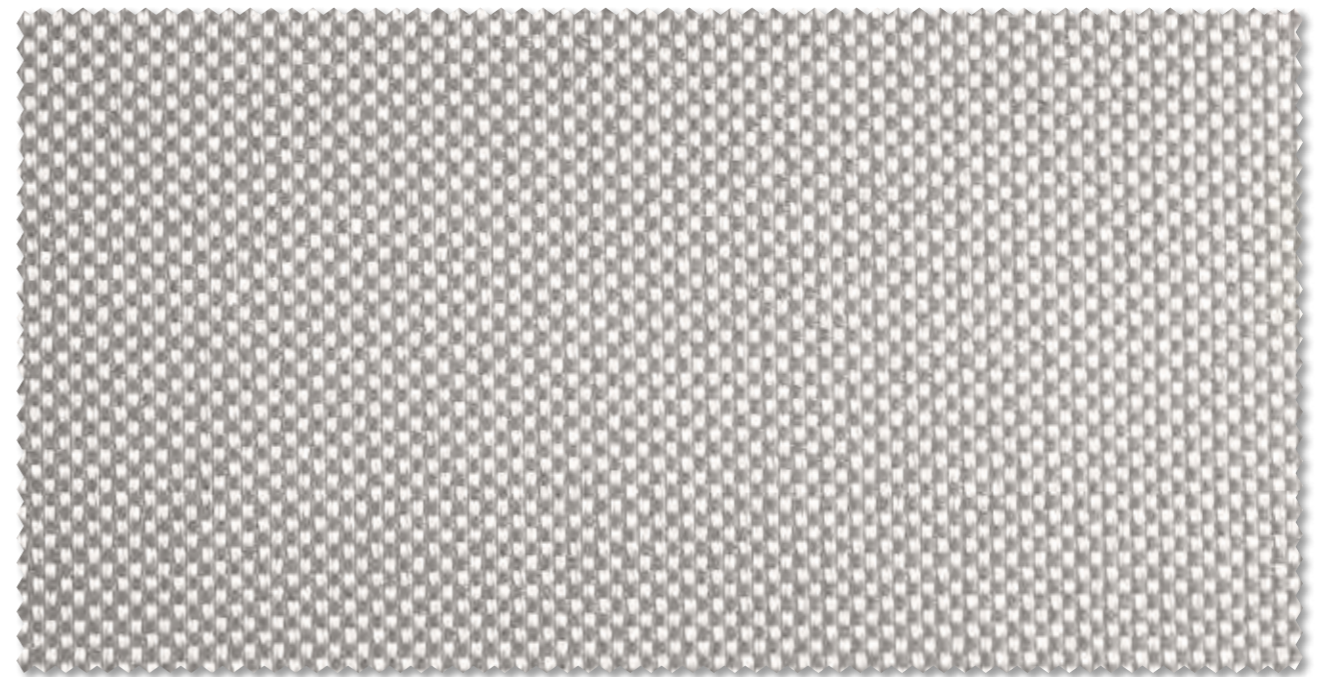
SA.7052.22



SA.7052.26



SA.7052.30



SA.7052.35


rossin

rossin

samar

by vescom

category F

Tessuto/Fabric/Stoffe	samar by vescom – category F
Materiale/Material/Zusammensetzung	100% poliestere ignifugo 100% flame retardant polyester 100% schwerentflammbares Polyester
Peso/Weight/Gewicht	+/- 473 g/m ²
Altezza/Width/Breite	140 cm
Resistenza all'abrasione (clicli) Abrasion resistance (rubs) Scheuerfestigkeit (Scheuertouren)	ISO 12947-2 >50.000 rubs Martindale ASTM D4157 42.000 double rubs Wyzenbeek
Resistenza al pilling Pilling resistance Pillingbildung	UNI EN ISO 12945-2 4-5 (scale 1-5) ASTM D3511 5 (scale 1-5)
Resistenza allo sfregamento Colour fastness to rubbing Reibecktheit	ISO 105-X12 wet 4-5/dry 4-5 (scale 1-5) AATCC 8 wet 5/dry 5 (scale 1-5)
Resistenza al taglio cucitura Seam slippage Nahtschiebewiderstand	ISO 13936 - 2 warp 3 mm/weft 2 mm ASTM D4034 warp 99 lbf/weft 81 lbf
Restistenza alla rottura Breaking strenght Bruchfestigkeit	ASTM D5034 warp 31.6 lbs/weft 60.9 lbs
Resistenza alla luce Colour fastness to light Lichtechtheit	ISO 105-B02 6 (scale 1-8) AATCC 16.3: 40 hours 4 (scale 1-5)
Leggere differenze di colore tra un lotto e l'altro sono da considerarsi normali. Slight colour differences between one lot and another have to be considered within commercial tolerance. Leichte Farbunterschiede zwischen zwei Partien sind als normal zu betrachten.	
Manutenzione/Maintenance/Reinigung	
Omologazioni antifiamma Flammability Brandschutzklassifizierungen	EN 1021/1-2 BS 5852, crib 5 NF P 92/503-507, M1 DIN 4102, B1 IMO 2010 FTP part 8 UNI 9175, classe 1 IM Cal TB 117 NFPA 260, class 1

rossin
design
culture
since
1964



vela/cat. F
vela plus/cat. G



VE.8336.FR.1



VE.8336.FR.51
VEP1.1473.FR.51
VEP2.1468.FR.51



VE.8336.FR.37



VE.8336.FR.32
VEP1.1473.FR.32
VEP2.1468.FR.32



VEP1.1473.FR.51
available for colors: 5/10/29/32/51



VE.8336.FR.41



VE.8336.FR.3



VE.8336.FR.43



VE.8336.FR.38



VE.8336.FR.59



VE.8336.FR.11



VE.8336.FR.57



VE.8336.FR.36



VE.8336.FR.15



VE.8336.FR.31



VE.8336.FR.55



VE.8336.FR.76



VE.8336.FR.4



VE.8336.FR.29
VEP1.1473.FR.29
VEP2.1468.FR.29



VE.8336.FR.61



VE.8336.FR.5
VEP1.1473.FR.5
VEP2.1468.FR.5



VE.8336.FR.52



VE.8336.FR.10
VEP1.1473.FR.10
VEP2.1468.FR.10



VE.8336.FR.42



VE.8336.FR.53



VE.8336.FR.30



VEP2.1468.FR.5
available for colors: 5/10/29/32/51

rossin

rossin










rossin

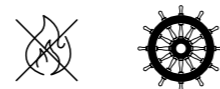
vela

category F

vela plus

category G

Tessuto/Fabric/Stoffe	vela – category F	vela plus – category G
Materiale/Material/Zusammensetzung	POL 55% - PU 35% - CO 10%	pattern VEP2.1468.FR pattern VEP1.1473.FR POL 60% - PU 40%
Peso/Weight/Gewicht	990 +/- 5% g/ml 710 +/- 5% g/m ²	715 +/- 5% g/ml 510 +/- 5% g/m ²
Altezza/Width/Breite	≥ 140 cm	≥ 140 cm min 5 mt
Resistenza all'abrasione (clicli) Abrasion resistance (rubs) Scheuerfestigkeit (Scheuertouren)	Martindale ≥ 50.000	Martindale ≥ 25.000
Resistenza al pilling Pilling resistance Pillingbildung	UNI EN ISO 12945-2:2002 5000 cycles ≥ 4/5	
Resistenza allo sfregamento Colour fastness to rubbing Reibechtheit	UNI EN ISO 105 - X12:2003 ≥ 4 dry	UNI EN ISO 105 - X12:2003 ≥ 4/5 dry
Resistenza al taglio cucitura Seam slippage Nahtschiebewiderstand	UNI EN ISO 13936 - 1:2004 (3 mm) ≥ 200	UNI EN ISO 13936 - 1:2004 (3 mm) ≥ 180
Resistenza alla rottura Breaking strength Bruchfestigkeit	UNI EN ISO 13934-1:2000 weft 415 N +/- 5% warp 870 N +/- 5%	UNI EN ISO 13934-1:2000 weft 880 N +/- 5% warp 650 N +/- 5%
Allungamento alla rottura Breaking elongation Dehnung beim Bruch	UNI EN ISO 13934-1:2000 weft 25,5 % +/- 1,27 warp 35,4 % +/- 1,77	UNI EN ISO 13934-1:2000 weft 25,5 % +/- 1,27 warp 33,8 % +/- 1,69
Stabilità dimensionale in acqua Dimensional stability in water Formbeständigkeit in Wasser	UNI EN 25077:1996 (30° C) weft % 0,5 +/- 0,5% warp % 0,5 +/- 0,5%	UNI EN 25077:1996 (30° C) weft % 1,6 +/- 0,5% warp % 1,8 +/- 0,5%
Solidità del colore al lavaggio Colour fastness to washing	UNI EN ISO 105-C06:1999 (30° C) staining ≥ 4 - degrad ≥ 4	
Resistenza alla luce Colour fastness to light Lichtechtheit	UNI EN ISO 105 - B02:2001 ≥ 4/5	
<p>Leggere differenze di colore tra un lotto e l'altro sono da considerarsi normali. Slight colour differences between one lot and another have to be considered within commercial tolerance. Leichte Farbunterschiede zwischen zwei Partien sind als normal zu betrachten.</p>		
Manutenzione/Maintenance/Reinigung	        	
Omologazioni antifiamma Flammability Brandschutzklassifizierungen	FLAME RETARDANT: IMO (boating furn.) - CLASSE 1 IM (Italy furn.) Water repellent treatment	fire retardant EN1021 part 1 and part 2



rossin
design
culture
since
1964

super/cat. G



SU.5101



SU.5106



SU.5116



SU.5139



SU.5137



SU.5136



SU.5152



SU.5150



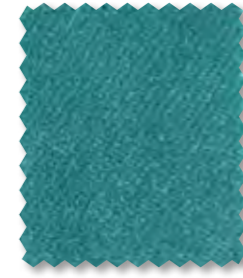
SU.5111



SU.5118



SU.5132



SU.5133



SU.5130



SU.5143



SU.5142



SU.5112



SU.5125



SU.5126



SU.5128



SU.5147



SU.5149



SU.5146



SU.5123



SU.5121



SU.5114



SU.5127

rossin

rossin

super

category G

Tessuto/Fabric/Stoffe	super – category G
Materiale/Material/Zusammensetzung	100% Trevira CS®
Peso/Weight/Gewicht	400 g/m ²
Altezza/Width/Breite	140 cm
Resistenza all'abrasione (clicli) Abrasion resistance (rubs) Scheuerfestigkeit (Scheuertouren)	UNI EN ISO 12947-2 Martindale 100.000
Resistenza al pilling Pilling resistance Pillingbildung	UNI EN ISO 12945-2 5
Resistenza allo sfregamento Colour fastness to rubbing Reibechtheit	UNI EN ISO 105-X12 4 dry/wet
Resistenza alla trazione Tensile strenght Höchstzugkraft	EN ISO 13934-1 warp 400/weft 400
Resistenza alla lacerazione Tear strenght Weiterreissfestigkeit	UNI EN ISO 13937-3 warp 46/weft 28
Resistenza alla luce Colour fastness to light Lichtechtheit	UNI EN ISO 105-B02 (Xenotest) ≥ 5

Leggere differenze di colore tra un lotto e l'altro sono da considerarsi normali.
Slight colour differences between one lot and another have to be considered within commercial tolerance.
Leichte Farbunterschiede zwischen zwei Partien sind als normal zu betrachten.

Manutenzione/Maintenance/Reinigung



Omologazioni antifiamma
Flammability
Brandschutzklassifizierungen

UNI 9175 classe 1IM
UNI 9177 classe 1
EN 1021 - 2
BS 5852 Crib 5
DIN 4102 - B1
NF92.503 - M1

PENNA – Trattare tempestivamente con alcool denaturato puro incolore. Spazzolare successivamente con detergente neutro e lavare in lavatrice. LATTE, BURRO, OLIO – Tamponare tempestivamente con carta assorbente. Spazzolare successivamente con detergente neutro e lavare in lavatrice. BEVANDE – Sciacquare subito abbondantemente con acqua e sapone neutro. Lavare successivamente in lavatrice. ADESIVI E CHEWINGUM – Indurire con ghiaccio, rimuovere i residui, applicare una soluzione lubrificante e lasciar asciugare. Se necessario ripetere l'operazione e lavare successivamente in lavatrice. RESIDUI DI CIBO – Spazzolare con acqua e sapone neutro o con soluzione di acqua e alcool al 20%. Lavare successivamente in lavatrice. AVVERTENZE GENERALI – I rimedi indicati risultano efficaci nel 90% dei casi. La mancanza di tempestività nell'azione rende la pulizia meno efficace, con conseguente permanenza di aloni.

PEN – Treat immediately using denatured colorless alcohol. Brush then using neutral detergent and put in washing-machine. MILK, BUTTER AND OIL – Absorb immediately using blotting paper. Brush then using neutral detergent and put in washing-machine. DRINKS – Rinse immediately with abundant water and neutral soap. Put then in washing-machine. ADHESIVES AND CHEWINGUM – Harden the stain using some ice, remove the residues, apply a lubricant solution and let it dry. If necessary, repeat the operation and put then in washing-machine. FOOD DEBRIS – Brush with water and neutral soap or with alcohol diluted in water at 20%. Put then in washing-machine. GENERAL WARNINGS – The remedies here explained are effective in 90% of the cases. Lack of quick action makes them less effective, leaving consequently some permanent haloes.

KUGELSCHREIBER – Sofort mit denaturiertem, farblosem Alkohol behandeln. Danach mit einem neutralen Reinigungsmittel und bürsten und in der Waschmaschine waschen. MILCH, BUTTER, ÖL – Sofort mit denaturiertem, farblosem Alkohol behandeln. Danach mit einem neutralen Reinigungsmittel und bürsten und in der Waschmaschine waschen. GETRÄNKE – Sofort mit viel Wasser und neutraler Seife ausspülen. Dann in der Waschmaschine waschen. KLEBSTOFF UND KAUGUMMI – Fleck mit Eis aushärten, Rückstände entfernen, eine Schmiermittellösung auftragen und trocknen lassen. Wenn nötig Vorgang wiederholen und anschließend in der Waschmaschine waschen. LEBENSMITTEL-RÜCKSTÄNDE – Mit Wasser und neutraler Seife oder mit zu 20% in Wasser verdünntem Alkohol ausbürsten. Dann in der Waschmaschine waschen. ALLGEMEINE WARNUNGEN – Die hier erläuterten Maßnahmen sind in 90% der Fälle wirksam. Maßnahmen, die nicht schnell genug durchgeführt werden sind weniger effektiv und hinterlassen permanente Ränder.



easy to clean

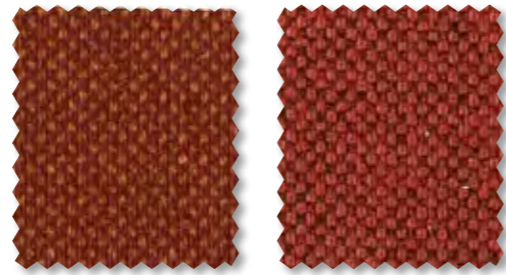


sound absorbing



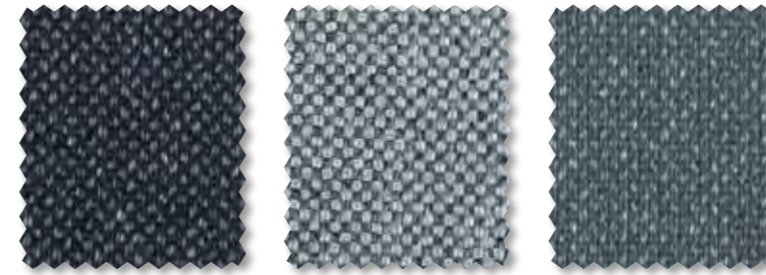
rossin
design
culture
since
1964

acton by vescom/cat. G



AC.7062.01

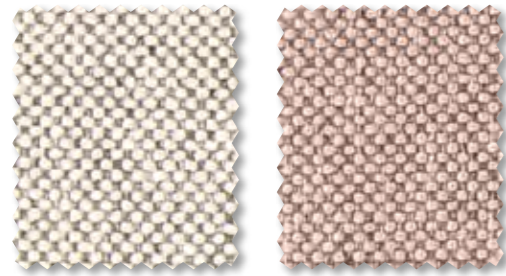
AC.7062.03



AC.7062.18

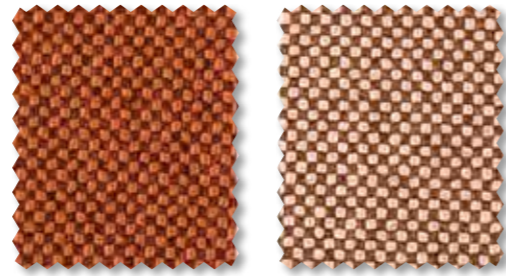
AC.7062.19

AC.7062.22



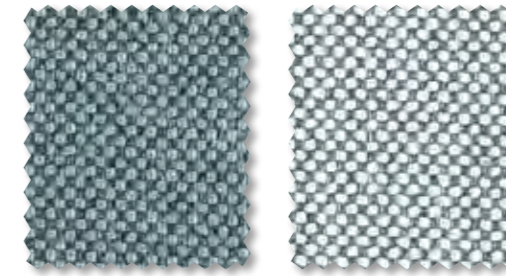
AC.7062.08

AC.7062.09



AC.7062.07

AC.7062.04



AC.7062.23

AC.7062.25



AC.7062.11

AC.7062.12

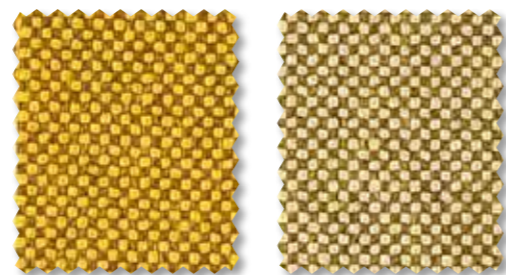
AC.7062.13



AC.7062.31

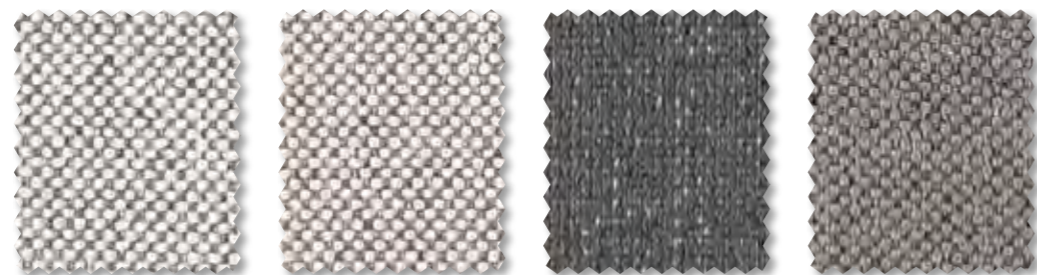


AC.7062.33



AC.7062.14

AC.7062.15



AC.7062.21

AC.7062.26

AC.7062.27

AC.7062.30



AC.7062.35


rossin

rossin

acton

by vescom

category G

Tessuto/Fabric/Stoffe	acton by vescom - category G
Materiale/Material/Zusammensetzung	100% poliestere ignifugo 100% flame retardant polyester 100% schwerentflammbares Polyester
Peso/Weight/Gewicht	+/- 430 g/m ²
Altezza/Width/Breite	141 cm
Resistenza all'abrasione (clicli) Abrasion resistance (rubs) Scheuerfestigkeit (Scheuertouren)	ISO 12947-2 90.000 rubs Martindale ASTM D4157 100.000 double rubs Wyzenbeek
Resistenza al pilling Pilling resistance Pillingbildung	ISO 12945-2 4 (scale 1-5) ASTM D3511 5 (scale 1-5)
Resistenza allo sfregamento Colour fastness to rubbing Reibecktheit	ISO 105-X12 wet 4-5/dry 4-5 (scale 1-5) AATCC 8 wet 5/dry 5 (scale 1-5)
Resistenza al taglio cucitura Seam slippage Nahtschiebewiderstand	ISO 13936 - 2 warp 3.7 mm/weft 3.7 mm ASTM D4034 warp 109 lbs/weft 86 lbs
Restistenza alla rottura Breaking strenght Bruchfestigkeit	ISO 13937 warp 1380 N/weft 1790 N ASTM D5034 warp 263 lbs/weft 345 lbs
Resistenza alla luce Colour fastness to light Lichtechtheit	ISO 105-B02 6 (scale 1-8) AATCC 16.3: 40 hours 4 (scale 1-5)
Leggere differenze di colore tra un lotto e l'altro sono da considerarsi normali. Slight colour differences between one lot and another have to be considered within commercial tolerance. Leichte Farbunterschiede zwischen zwei Partien sind als normal zu betrachten.	
Manutenzione/Maintenance/Reinigung	
Omologazioni antifiamma Flammability Brandschutzklassifizierungen	EN 1021/1-2 BS 5852, crib 5 NF P 92/503 - 507, M1 DIN 4102, B1 UNI 9175, classe 1.IM Cal TB 117 NFPA 260, class 1 IMO 2010 FTP part 8



rossin
design
culture
since
1964

fuga by vescom/cat. G



FU.7047.02



FU.7047.03



FU.7047.17



FU.7047.18



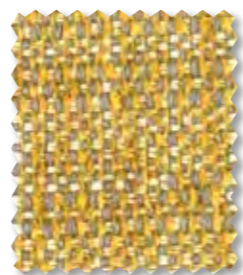
FU.7047.19



FU.7047.01



FU.7047.04



FU.7047.11



FU.7047.26



FU.7047.22



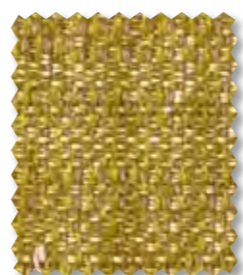
FU.7047.05



FU.7047.10



FU.7047.07



FU.7047.08



FU.7047.24



FU.7047.25



FU.7047.06



FU.7047.14



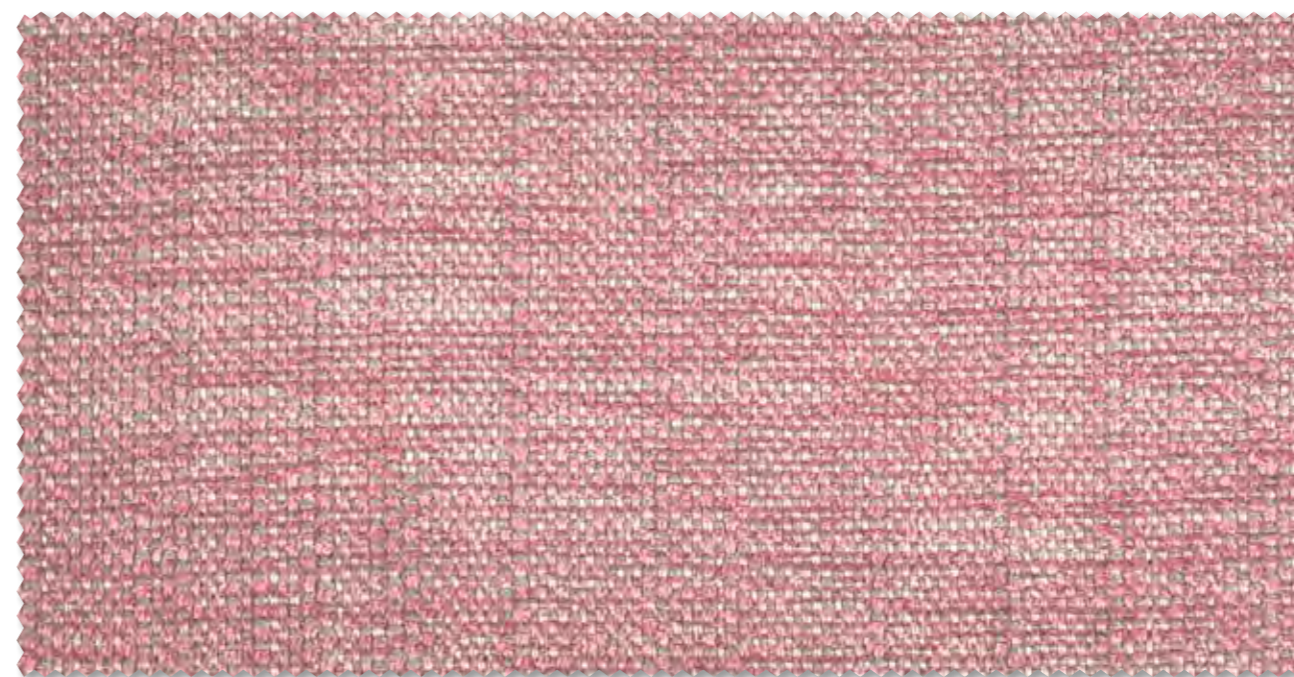
FU.7047.15



FU.7047.20



FU.7047.16



FU.7047.23

rossin

rossin

Tessuto/Fabric/Stoffe	fuga by vescom – category G
Materiale/Material/Zusammensetzung	100% poliestere ignifugo 100% flame retardant polyester 100% schwerentflammbares Polyester
Peso/Weight/Gewicht	+/- 598 g/m ²
Altezza/Width/Breite	135 cm
Resistenza all'abrasione (clicli) Abrasion resistance (rubs) Scheuerfestigkeit (Scheuertouren)	ISO 12947-2 75.000 rubs Martindale ASTM D4157 40.000 double rubs Wyzenbeek
Resistenza al pilling Pilling resistance Pillingbildung	ISO 12945-2 4-5 (scale 1-5) ASTM D3511 5 (scale 1-5)
Resistenza allo sfregamento Colour fastness to rubbing Reibechtheit	ISO 105-X12 wet 4-5/dry 4-5 (scale 1-5) AATCC 8 wet 5/dry 5 (scale 1-5)
Resistenza al taglio cucitura Seam slippage Nahtschiebewiderstand	ISO 13936-2 warp 4.7 mm/weft 3 mm ASTM D4034 warp 41 bf/weft 100 bf
Restistenza alla rottura Breaking strenght Bruchfestigkeit	ASTM D5034 warp 167 bs/weft 378 bs
Resistenza alla luce Colour fastness to light Lichtechtheit	ISO 105-B02 6-7 (scale 1-8) AATCC 16.3: 40 hours 5 (scale 1-5)
<p>Leggere differenze di colore tra un lotto e l'altro sono da considerarsi normali. Slight colour differences between one lot and another have to be considered within commercial tolerance. Leichte Farbunterschiede zwischen zwei Partien sind als normal zu betrachten.</p>	
Manutenzione/Maintenance/Reinigung	
Omologazioni antifiamma Flammability Brandschutzklassifizierungen	EN 1021/1- 2 BS 5852, crib 5 NF P 92/503 - 507, M1 DIN 4102, B1 IMO 2010 FTP part 8 UNI 9175, classe 1 IM Cal TB 117 NFPA 260, class 1

deans by vescom/cat. H



DE.7048.02M



DE.7048.02P



DE.7048.08M



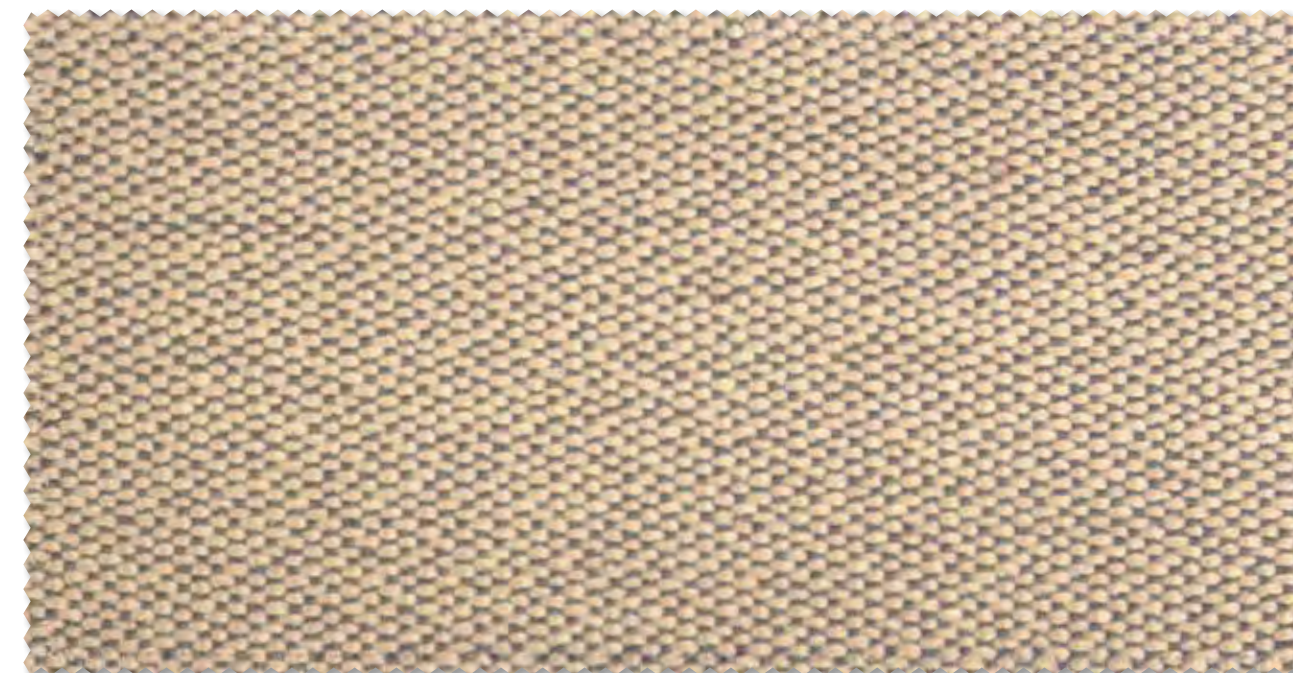
DE.7048.08P



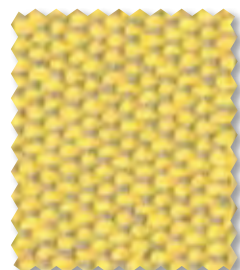
DE.7048.09M



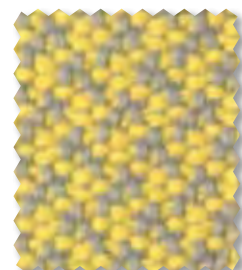
DE.7048.09P



DE.7048.01P



DE.7048.04P



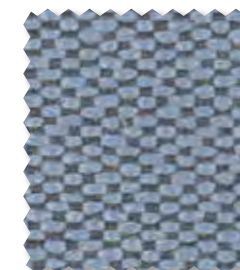
DE.7048.04M



DE.7048.03M



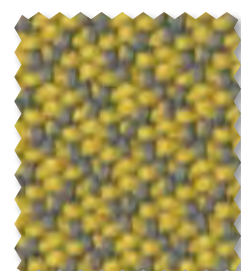
DE.7048.10M



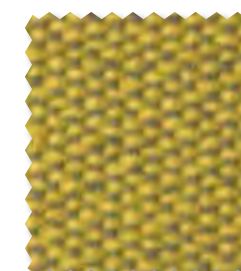
DE.7048.10P



DE.7048.11M



DE.7048.05M



DE.7048.05P



DE.7048.03P



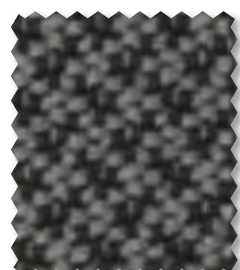
DE.7048.12M



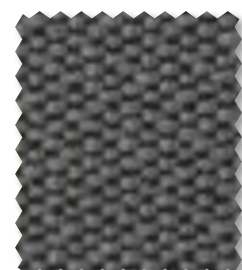
DE.7048.12P



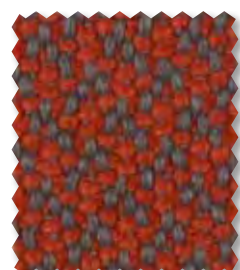
DE.7048.11P



DE.7048.06M



DE.7048.06P



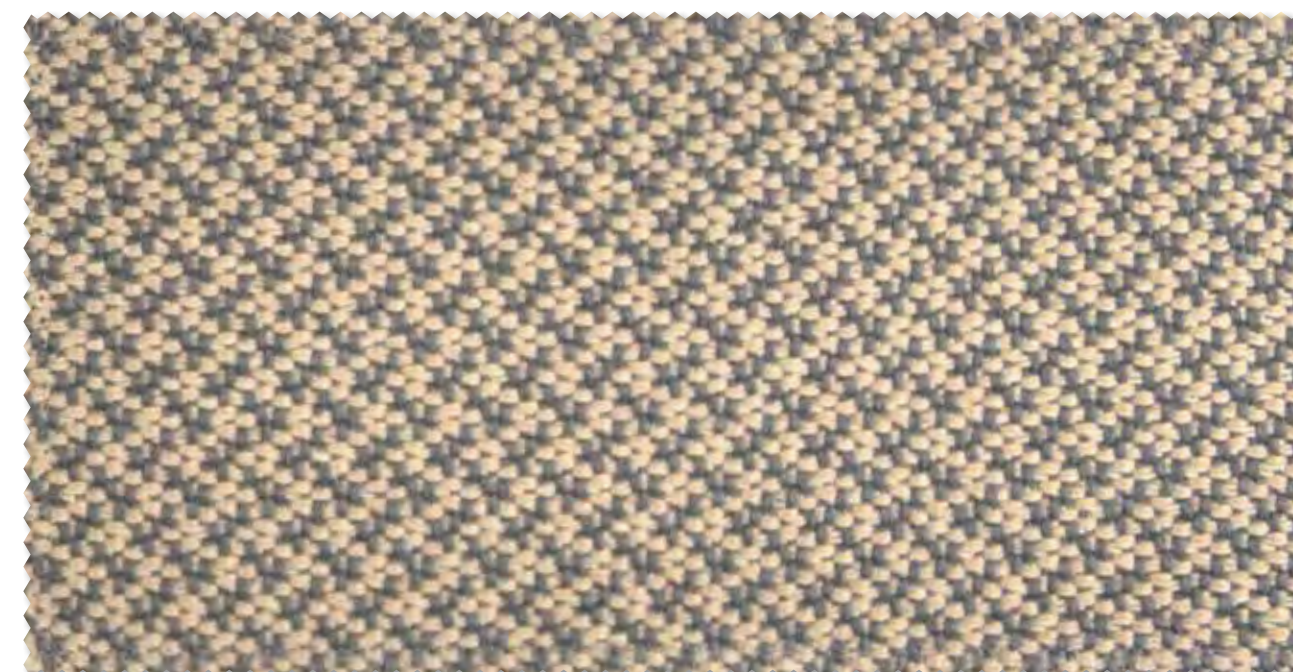
DE.7048.13M



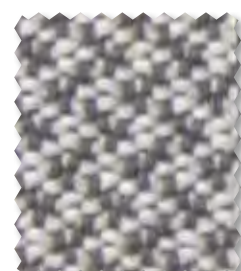
DE.7048.13P



DE.7048.15M



DE.7048.01M



DE.7048.07M



DE.7048.07P



DE.7048.14M



DE.7048.14P



DE.7048.15P

rossin

rossin

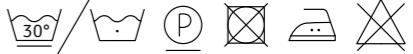
rossin

deans

by vescom

category H

rossin
design
culture
since
1964

Tessuto/Fabric/Stoffe	deans by vescom – category H
Materiale/Material/Zusammensetzung	100% poliestere ignifugo 100% flame retardant polyester 100% schwerentflammbares Polyester
Peso/Weight/Gewicht	+/- 624 g/m ²
Altezza/Width/Breite	138 cm
Resistenza all'abrasione (clicli) Abrasion resistance (rubs) Scheuerfestigkeit (Scheuertouren)	ISO 12947-2 110.000 rubs Martindale ASTM D4157 100.000 double rubs Wyzenbeek
Resistenza al pilling Pilling resistance Pillingbildung	ISO 12945-2 4 (scale 1-5) ASTM D3511 5 (scale 1-5)
Resistenza allo sfregamento Colour fastness to rubbing Reibecktheit	ISO 105-X12 wet 4-5/dry 4-5 (scale 1-5) AATCC 8 wet 5/dry 5 (scale 1-5)
Resistenza al taglio cucitura Seam slippage Nahtschiebewiderstand	ISO 13936-2 warp 4.3 mm/weft 3 mm ASTM D4034 warp 39 lbf/weft 85 lbf
Resistenza alla rottura Breaking strenght Bruchfestigkeit	ASTM D5034 warp 560 lbs/weft 560 lbs
Resistenza alla luce Colour fastness to light Lichtechtheit	ISO 105-B02 6-7 (scale 1-8) AATCC 16.3: 40 hours 5 (scale 1-5)
Leggere differenze di colore tra un lotto e l'altro sono da considerarsi normali. Slight colour differences between one lot and another have to be considered within commercial tolerance. Leichte Farbunterschiede zwischen zwei Partien sind als normal zu betrachten.	
Manutenzione/Maintenance/Reinigung	
Omologazioni antifiama Flammability Brandschutzklassifizierungen	EN 1021/1- 2 BS 5852, crib 5 NF P 92/503 - 507, M1 DIN 4102, B1 IMO 2010 FTP part 8 UNI 9175, classe 1 IM Cal TB 117 NFPA 260, class 1



hestan by vescom/cat. H



HE.7035.01



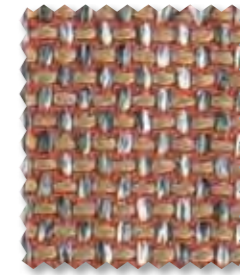
HE.7035.18



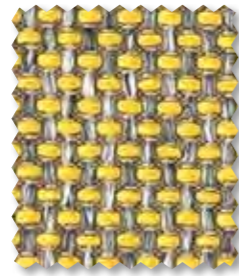
HE.7035.28



HE.7035.14



HE.7035.10



HE.7035.19



HE.7035.20



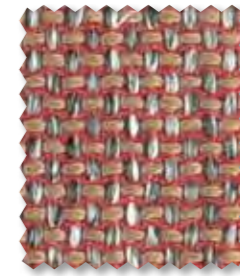
HE.7035.02



HE.7035.09



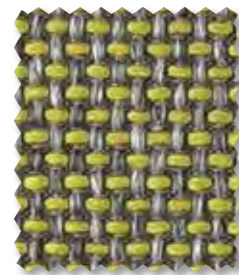
HE.7035.30



HE.7035.11



HE.7035.12



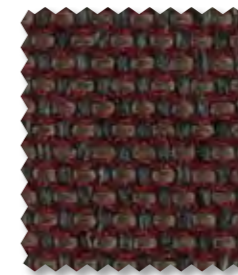
HE.7035.22



HE.7035.23



HE.7035.05



HE.7035.08



HE.7035.07



HE.7035.03



HE.7035.27



HE.7035.24



HE.7035.25



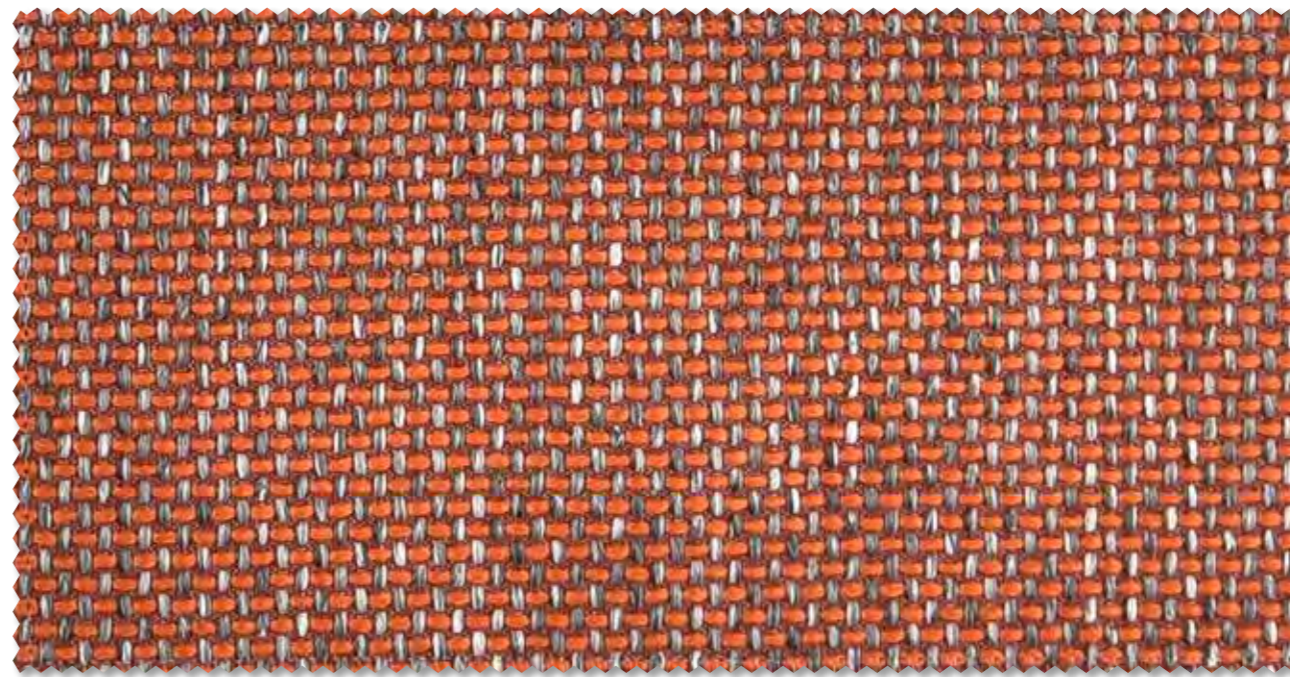
HE.7035.26



HE.7035.06



HE.7035.16



HE.7035.29


rossin

rossin

hestan

by vescom

category H

Tessuto/Fabric/Stoffe	hestan by vescom – category H
Materiale/Material/Zusammensetzung	100% poliestere ignifugo 100% flame retardant polyester 100% schwerentflammbares Polyester
Peso/Weight/Gewicht	+/- 408 g/m ²
Altezza/Width/Breite	140 cm
Resistenza all'abrasione (clicli) Abrasion resistance (rubs) Scheuerfestigkeit (Scheuertouren)	ISO 12947-2 60.000 rubs Martindale ASTM D4157 100.000 double rubs Wyzenbeek
Resistenza al pilling Pilling resistance Pillingbildung	ISO 12945-2 4-5 (scale 1-5) ASTM D3511 4-5 (scale 1-5)
Resistenza allo sfregamento Colour fastness to rubbing Reibechtheit	ISO 105-X12 wet 4-5/dry 4-5 (scale 1-5) AATCC 8 wet 5/dry 5 (scale 1-5)
Resistenza al taglio cucitura Seam slippage Nahtschiebewiderstand	ISO 13936 - 2 warp 2.7 mm/weft 2.7 mm ASTM D4034 warp 83 lbf/weft 91 lbf
Restistenza alla rottura Breaking strenght Bruchfestigkeit	ASTM D5034 warp 353 lbs/weft 377 lbs
Resistenza alla luce Colour fastness to light Lichtechtheit	ISO 105-B02 6 (scale 1-8) AATCC 16.3: 40 hours 5 (scale 1-5)
Leggere differenze di colore tra un lotto e l'altro sono da considerarsi normali. Slight colour differences between one lot and another have to be considered within commercial tolerance. Leichte Farbunterschiede zwischen zwei Partien sind als normal zu betrachten.	
Manutenzione/Maintenance/Reinigung	
Omologazioni antifiama Flammability Brandschutzklassifizierungen	EN 1021/1- 2 BS 5852, crib 5 NF P 92/503 - 507, M1 DIN 4102, B1 IMO 2010 FTP part 8 UNI 9175, classe 1 IM Cal TB 117

rossin
design
culture
since
1964



synergy by camira/cat. H
synergy quilt hourglass
by camira/cat. I



SY.LDS84
SY.QSH84



SY.LDS83



SY.LDS50



SY.LDS47



SY.LDS28



SY.LDS07



SY.LDS66



SY.LDS86



SY.LDS76



SY.LDS32



SY.LDS48



SY.LDS43



SY.LDS08
SY.QSH08



SY.LDS36



SY.LDS77



SY.LDS33



SY.LDS41



SY.LDS42



SY.LDS56



SY.LDS58



SY.LDS78



SY.LDS37



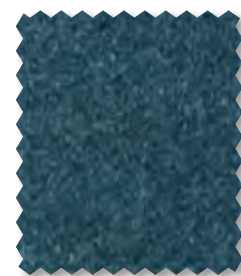
SY.LDS39



SY.LDS31



SY.LDS62



SY.LDS59
SY.QSH59



SY.LDS69
SY.QSH69



SY.LDS26



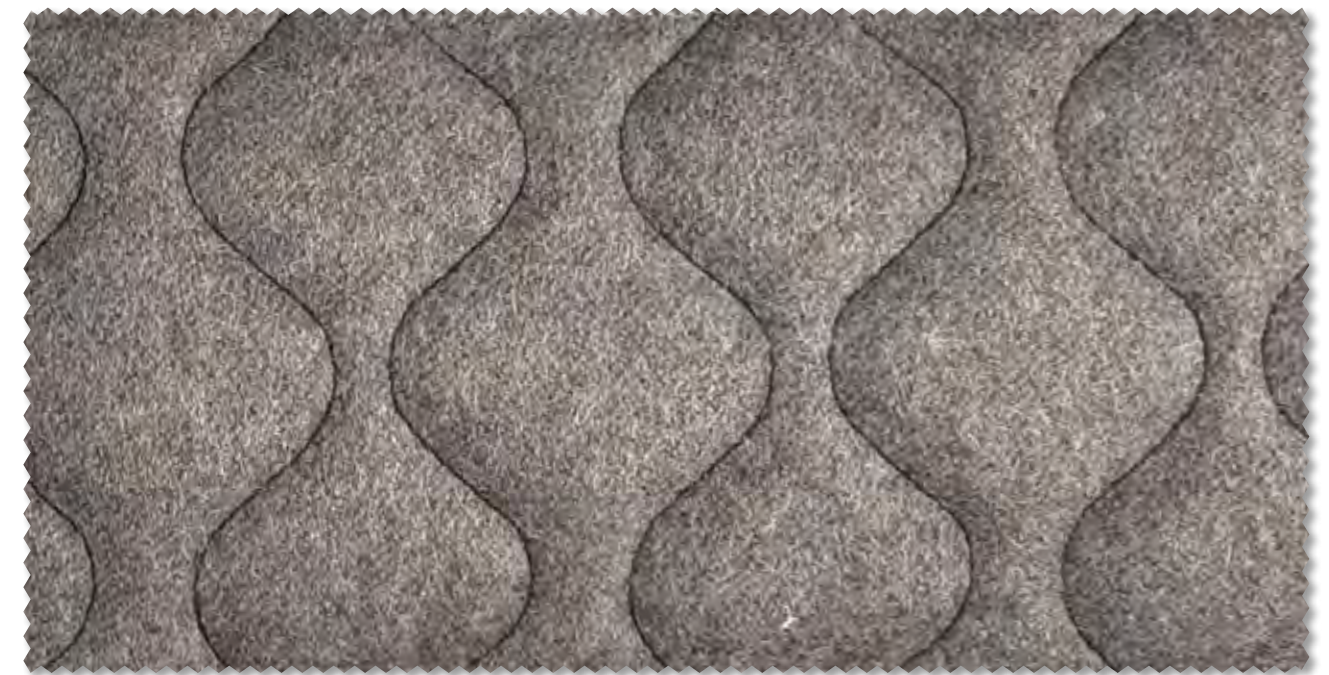
SY.LDS35



SY.LDS17
SY.QSH17



SY.LDS29



SY.QSH35

available for colors: 08/17/35/59/69/84

rossin

rossin

rossin

synergy

by camira

category H

synergy quilt hourglass

by camira

category I

Tessuto/Fabric/Stoffe	synergy by camira – category H	synergy quilt by camira – category I
Materiale/Material/Zusammensetzung	95% lana vergine, 5% poliamide 95% virgin wool, 5% polyamide 95% Schurwolle, 5% Polyamid	
Peso/Weight/Gewicht	560 +/- 5% g/ml 400 +/- 5% g/m ²	1155 +/- 5% g/ml 700 +/- 5% g/m ²
Altezza/Width/Breite	140 cm	165 cm
Ripetizione del punto Stich repeat Naht-Rapport	5 +/- 5%	
Resistenza all'abrasione (clicli) Abrasion resistance (rubs) Scheuerfestigkeit (Scheuertouren)	Martindale ≥ 100.000 Usa intenso/10 anni garanzia Heavy duty/10 year guarantee Intensive Nutzung/10 Jahre Garantie	Martindale ≥ 80.000 Usa intenso/5 anni garanzia Heavy duty/5 year guarantee Intensive Nutzung/5 Jahre Garantie
Resistenza allo sfregamento Colour fastness to rubbing Reibechtheit	ISO 105-X12 wet 4/dry 4	
Resistenza alla luce Colour fastness to light Lichtechtheit	ISO 105-B02 5	
<p>Leggere differenze di colore tra un lotto e l'altro sono da considerarsi normali. Slight colour differences between one lot and another have to be considered within commercial tolerance. Leichte Farbunterschiede zwischen zwei Partien sind als normal zu betrachten.</p>		
Manutenzione/Maintenance/Reinigung	Aspirare regolarmente. Pulire a secco in modo professionale o con un panno umido. Vacuum regularly. Professionally dry clean or wipe clean with a damp cloth. Regelmäßig absaugen. Professionell trocken reinigen oder mit einem feuchten Tuch abwischen.	
Omologazioni antifiama Flammability Brandschutzklassifizierungen	EN 1021 - 1 (cigarette) EN 1021 - 2 (match) BS 7176 Low Hazard NF D 60-013 ÖNORM B 3825 & A 3800-1 (58 kg/m ³ CMHR Foam) UNI 9175 Classe 1 IM EN 13501-1 Adhered Class D, s1, d0 EN 13501-1 Un-adhered Class E, s2, d0 Optional: Please specify when ordering: BS 5852 Ignition Source 5 when FR treated BS 7176 Medium Hazard when FR treated EN 13501-1 Adhered Class B, s1, d0 when FR treated EN 13501-1 Un-adhered Class D, s2, d0 when FR treated BS 5867-2: Type B Curtains & Drapes when FR treated	EN 1021 - 1 (cigarette) EN 1021 - 2 (match) BS 7176 Low Hazard

NOTA - Le prestazioni di infiammabilità dipendono dai componenti utilizzati. I certificati mostrano quali substrati sono stati utilizzati nei test. Per i test sui compositi i clienti devono assicurarsi che i loro mobili completi soddisfino gli standard necessari.

NOTE - Flammability performance is dependent on components used. The certificates show what substrates have been used in the tests. For composite tests customers must ensure their complete furniture meets the necessary standards.

HINWEIS - Die Schwerentflammbarkeit hängt von den verwendeten Komponenten ab. Die Zertifikate zeigen auf, welche Substrate bei den Tests verwendet wurden. Bei Verbundtests muss sichergestellt sein, dass das komplette Möbel den entsprechenden Standards entspricht.

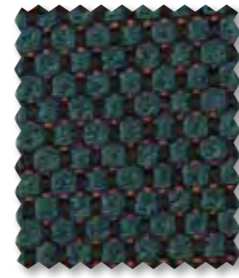


rossin
design
culture
since
1964

opera by rohi/cat. I



OP.aloe



OP.smaragd



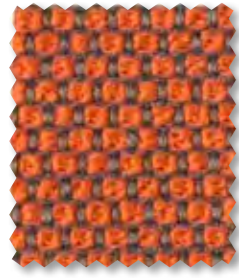
OP.maple



OP.taupe



OP.kies



OP.clementine



OP.indio



OP.brick



OP.anthrazit



OP.prime



OP.jade



OP.bleu



OP.ebony



OP.rosewood



OP.carbon



OP.kristall



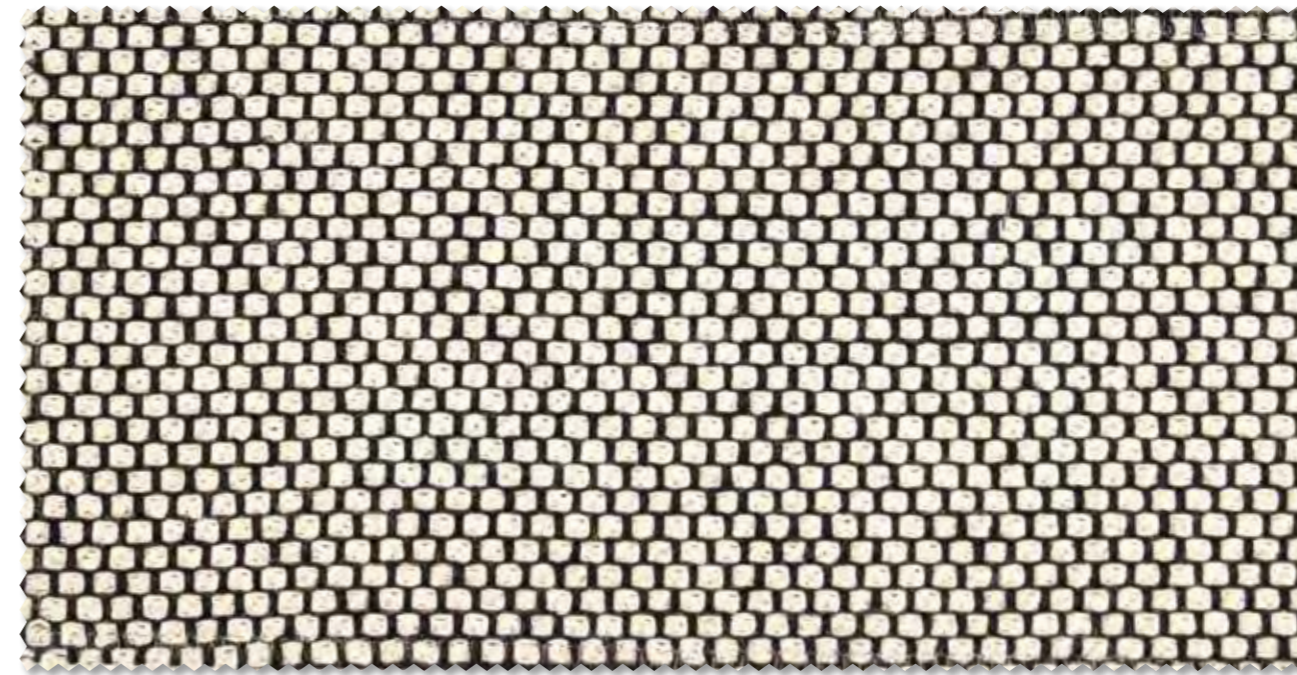
OP.aureo



OP.navy



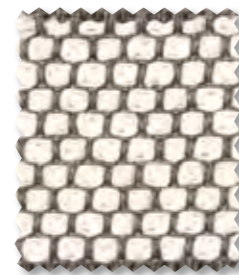
OP.delft



OP.pepper



OP.macadamia

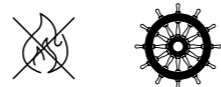


OP.mirror



OP.flanell

Tessuto/Fabric/Stoffe	opera by rohi – category I	
Materiale/Material/Zusammensetzung	96% lana vergine, 4% poliamide 96% virgin wool, 4% polyamide 96% reine Schurwolle, 4% Polyamid	
Peso/Weight/Gewicht	1010 g/ml 720 g/m ²	
Altezza/Width/Breite	140 cm	
Resistenza all'abrasione (clicli) Abrasion resistance (rubs) Scheuerfestigkeit (Scheuertouren)	DIN EN ISO 12947-2 Martindale 90.000	
Resistenza al pilling Pilling resistance Pillingbildung	EN ISO 12945-2 ≥ 4-5	
Acustica/Acoustic/Akustik	R _s = 2078 Pa s/m DIN EN 29053 flow resistivity	
Fono assorbenza/Sound absorption/Schallabsorption	folded: α _w = 0.90 A/ISO 11654	
Ecologia/Ecology/Ökologie	RAL-UZ 117 Attachment 2+3	
Resistenza alla luce Colour fastness to light Lichtechtheit	EN ISO 105-B02 ≥ 5-8	
Leggere differenze di colore tra un lotto e l'altro sono da considerarsi normali. Slight colour differences between one lot and another have to be considered within commercial tolerance. Leichte Farbunterschiede zwischen zwei Partien sind als normal zu betrachten.		
Manutenzione/Maintenance/Reinigung		
Omologazioni antifiama Flammability Brandschutzklassifizierungen	FAR 25.853 (12 sec. vertical) CAL TB 117 - 2013 DIN 4102-1 B2 DIN EN 13501-1 DIN EN 1021 -1 and -2 BS 5852:1979 (part1)	BS 5852:2006 (part2) Crib5 UNI 9175 (1 IM) NF P92 503-507 M2 IMO: 2014/90/EU Marine Equipment Directive (MED)
<p>CARATTERISTICHE QUALITATIVE – LANA ROHI materiale naturale, rinnovabile, la lana è ignifuga, facile da trattare, traspirante e resistente allo sporco; lana vergine di lunga durata, resistente - resistente qualità di filato pettinato.</p> <p>QUALITY CHARACTERISTICS – ROHI WOOL natural, renewable material, wool is flame retardant, easy-care, breathable and dirt resistant, long-lasting, hard-wearing, virgin wool – worsted yarn quality.</p> <p>QUALITÄTSMERKMALE – ROHI WOLLE natürlich nachwachsender Rohstoff. Wolle ist von Natur aus schwer entflammbar, pflegeleicht, atmungsaktiv und schmutzabweisend, hoch strapazierfähig, reine Schurwolle – Kammgarnqualität.</p> <p>CARATTERISTICHE DI QUALITÀ – TESSUTI ROHI tinti in filo per colori brillanti e buona resistenza alla luce.</p> <p>Finitura speciale: antiritiro, anti-pilling.</p> <p>QUALITY FEATURES – ROHI FABRICS yarn dyed for brilliant colours and good lightfastness. Special finish: anti-shrink, anti-pilling.</p> <p>QUALITÄTSMERKMALE – ROHI STOFFE Garnfärbung für bestmögliche Farbbrillanz und hohe Lichtechtheit. Spezialausrüstung gegen Schrumpf und Pillneigung.</p>		



credo by rohi/cat. I



CR.asphalt



CR.carbon



CR.lake



CR.aloe



CR.jaspis



CR.chalk



CR.fels



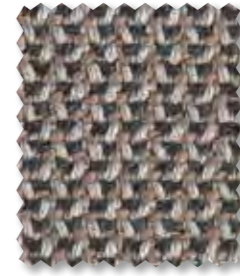
CR.pepper



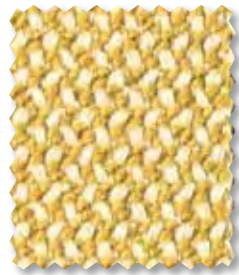
CR.black



CR.schiefer



CR.fango



CR.aureo



CR.zinn



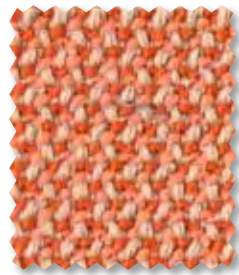
CR.taupe



CR.calla



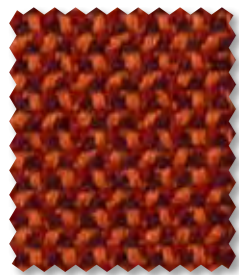
CR.snow



CR.grapefruit



CR.kupfer



CR.lampion



CR.rubin



CR.sea



CR.navy



CR.macadamia

rossin

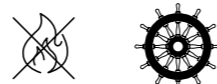
rossin

credo

by rohi

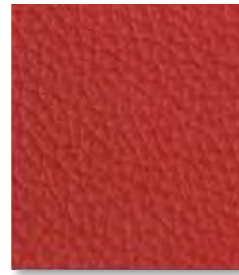
category I

Tessuto/Fabric/Stoffe	credo by rohi – category I	
Materiale/Material/Zusammensetzung	95% lana vergine, 5% poliamide 95% virgin wool, 5% polyamide 95% reine Schurwolle, 5% Polyamid	
Peso/Weight/Gewicht	870 g/ml 610 g/m ²	
Altezza/Width/Breite	140 cm	
Resistenza all'abrasione (clicli) Abrasion resistance (rubs) Scheuerfestigkeit (Scheuertouren)	DIN EN ISO 12947-2 Martindale 100.000	
Resistenza al pilling Pilling resistance Pillingbildung	EN ISO 12945-2 min. 4-5	
Acustica/Acoustic/Akustik	R _s =613 Pa s/m DIN EN 29053 flow resistivity	
Ecologia/Ecology/Ökologie	RAL-UZ 117 Attachment 2+3	
Resistenza alla luce Colour fastness to light Lichtechtheit	EN ISO 105-B02 ≥ 5-8	
Leggere differenze di colore tra un lotto e l'altro sono da considerarsi normali. Slight colour differences between one lot and another have to be considered within commercial tolerance. Leichte Farbunterschiede zwischen zwei Partien sind als normal zu betrachten.		
Manutenzione/Maintenance/Reinigung		
Omologazioni antifiamma Flammability Brandschutzklassifizierungen	FAR 25.853 (12 sec. vertical) BKZ: 5.3 SN 198898 CAL TB 117 - 2013 UNI 9175 (1 IM) DIN 4102-1 B2 NF P92 503-507 M2 DIN EN 13501-1 IMO: 2014/90/EU Marine DIN EN 1021 -1 and -2 Equipment Directive (MED) BS 5852:2006 (part1) BS 5852:2006 (part2) Crib5	
CARATTERISTICHE QUALITATIVE – LANA ROHI materiale naturale, rinnovabile, la lana è ignifuga, facile da trattare, traspirante e resistente allo sporco; lana vergine di lunga durata, resistente - resistente qualità di filato pettinato. QUALITY CHARACTERISTICS – ROHI WOOL natural, renewable material, wool is flame retardant, easy-care, breathable and dirt resistant, long-lasting, hard-wearing, virgin wool – worsted yarn quality. QUALITÄTSMERKMALE – ROHI WOLLE natürlich nachwachsender Rohstoff. Wolle ist von Natur aus schwer entflammbar, pflegeleicht, atmungsaktiv und schmutzabweisend, hoch strapazierfähig, reine Schurwolle – Kammgarnqualität.		
CARATTERISTICHE DI QUALITÀ – TESSUTI ROHI tinti in filo per colori brillanti e buona resistenza alla luce. Finitura speciale: antiritiro, anti-pilling. QUALITY FEATURES – ROHI FABRICS yarn dyed for brilliant colours and good lightfastness. Special finish: anti-shrink, anti-pilling. QUALITÄTSMERKMALE – ROHI STOFFE Garnfärbung für bestmögliche Farbbrillanz und hohe Lichtechtheit. Spezialausrüstung gegen Schrumpfung und Pillingneigung.		



rossin
design
culture
since
1964

marea/cat. P0



MA.2



MA.3



MA.26



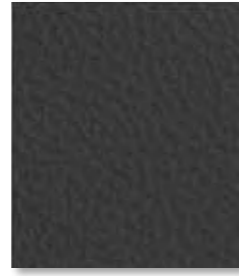
MA.27



MA.4



MA.5



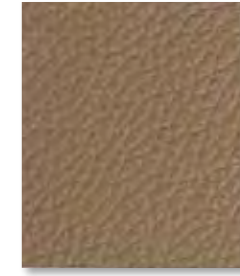
MA.6



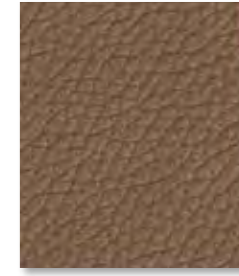
MA.7



MA.19



MA.21



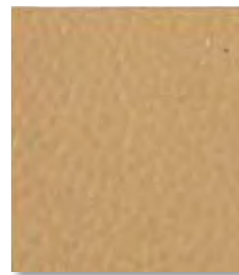
MA.23



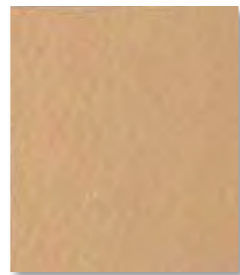
MA.8



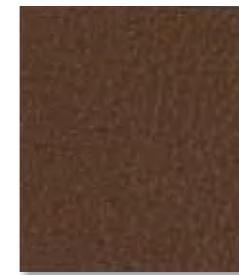
MA.9



MA.10



MA.11



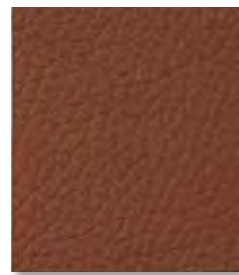
MA.24



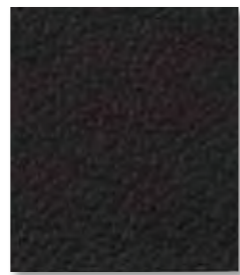
MA.25



MA.12



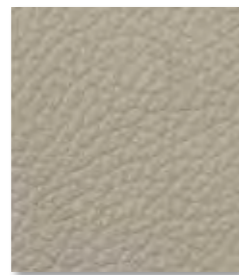
MA.13



MA.14



MA.15



MA.16



MA.17



MA.1

rossin

rossin

Pelle/Leather/Leder	marea – category P0
Tipologia/Leather type/Ledertyp	Tori – provenienza Europa: Bretagna, Francia – Sud Germania Bulls – origin Europe: Brittany, France - South Germany Stier – Herkunft Europa: Bretagne, Frankreich – Süddeutschland
Superficie media/Average size/Durchschnittliche Hautgröße	m ² / sqm / Qm tolleranza/tolerance /Toleranz ± 15% 6,0
Spessore/Thickness/Gesamtdicke	mm tolleranza/tolerance /Toleranz ± 15% 1,1
Aspetto derma/Grain appearance/Korn Aussehen	grana naturale natural grain Natur Narben
Concia/Tanning/Gerbung	al cromo chrome tanning Chromgerbung
Riconcia/Retanning/Wiedergerbung	sali al cromo e tannini sintetici chrome salts and synthetic tannins Chromsalze und synthetische Tannine
Tintura/Dyeing/Färbung	anilina passante aniline Anilin
Ingrasso/Grease process/Fettverfahren	oli sintetici e vegetali synthetic and vegetable oils synthetische und pflanzliche Öle
Asciugatura/Drying/Trocknen	su telaio on loom auf Rahmen
Rifinitone/Finish/Veredelung	effetto semilucido con vernice all'acqua semi glossy effect with varnish made of water elements Halbglanz-Effekt, Veredelung auf Wasserbasis
Resistenza allo sfregamento (scala dei grigi) Colour fastness to rubbing (grey scale) Reibechtheit (Graustufen)	UNI EN ISO 11640 dry > 1000 cycles - 4/5 GRS wet > 200 cycles - 4/5 GRS
Resistenza alla luce Colour fastness to light Lichtechtheit	UNI EN ISO 105 B02 > 4/5
Resistenza alla flessione Flexing endurance Biegefestigkeit	ISO 5402-1 > 50.000 cycles
Resistenza allo strappo pantalone Tear strength – single edge tear Reißfestigkeit Hose	ISO 3377-1 > 134 N
Resistenza alla trazione Traction resistance Zugfestigkeit	ISO 3376 > 16 N/mm ²
Allungamento alla rottura Elongation at rupture Dehnung beim Bruch	ISO 3376 > 72%
Omologazioni antifiama Flammability Brandschutzklassifizierungen	BS 5852 Source 0, 1, 5 (crib 5 available only for supplies of 300 sqm per colour) BS 7176 Medium Hazard (crib 5 available only for supplies of 300 sqm per colour) IMO FTPC 8 FMVSS 302 TB 117-2013



genuine
leather



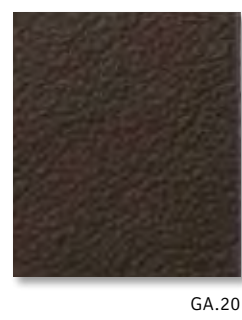
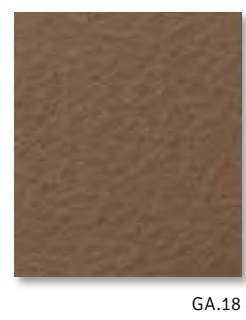
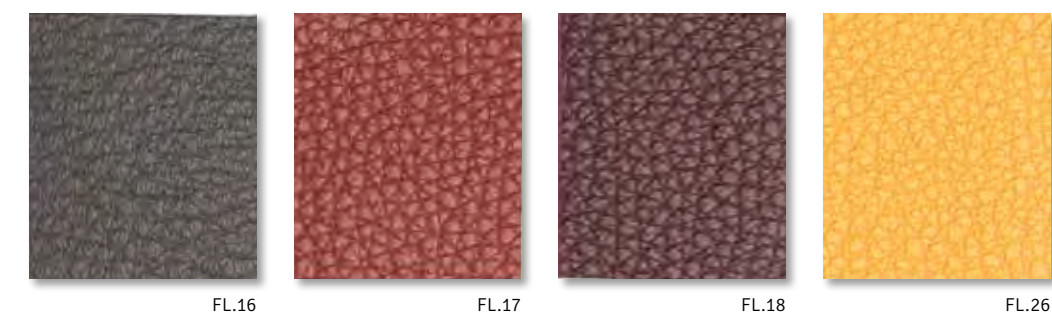
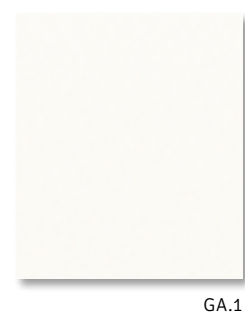
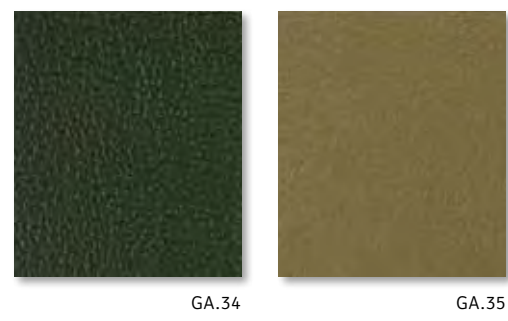
water
repellent

rossin
design
culture
since
1964

gali/cat. P1



flow/cat. P2



rossin

rossin

rossin

gali

category P1

flow

category P2

Pelle/Leather/leder	gali - category P1	flow - category P2
Tipologia Leather type Ledertyp	Tori - provenienza Europa: Bretagna, Francia - Sud Germania Bulls - origin Europe: Brittany, France - South Germany Stier - Herkunft Europa: Bretagne, Frankreich - Süddeutschland	
Superficie media Average size Durchschnittliche Hautgröße	m ² /sqm/Qm tolleranza - tolerance - Toleranz ± 15% 6,0	
Spessore Thickness Gesamtdicke	mm tolleranza - tolerance - Toleranz ± 15% 1,1	mm tolleranza - tolerance - Toleranz ± 15% 1,4
Aspetto derma Grain appearance Korn Aussehen	grana fine fine grain Fein Narben	pieno fiore naturale full grain leather, natural effect Vollnarbiges Leder mit Natureffekt
Concia Tanning Gerbung	al cromo chrome tanning Chromgerbung	
Riconcia Retanning Wiedergerbung	sali al cromo e tannini sintetici chrome salts and synthetic tannins Chromsalze und synthetische Tannine	
Tintura Dyeing Färbung	anilina passante aniline Anilin	coloranti acidi e premetallizzati acid and premetallized dyes säure und vormetallisierte Farbstoffe
Ingrasso Grease process Fettverfahren	oli sintetici e vegetali synthetic and vegetable oils synthetische und pflanzliche Öle	
Asciugatura Drying Trocknen	su telaio on loom auf Rahmen	
Rifinitura Finish Veredelung	effetto semilucido con vernice all'acqua semi glossy effect with varnish made of water elements Halbglanz-Effekt, Veredelung auf Wasserbasis	
Resistenza allo sfregamento (scala dei grigi) Colour fastness to rubbing (grey scale) Reibechtheit (Graustufen)	UNI EN ISO 11640 dry > 1000 cycles - 4/5 GRS wet > 200 cycles - 4/5 GRS	dry > 1000 cycles wet > 200 cycles
Resistenza alla luce Colour fastness to light Lichtechtheit	UNI EN ISO 105 B02 > 4/5	EN ISO 11640:2018 > 4/5
Resistenza alla flessione Flexing endurance Biegefestigkeit	ISO 5402-1 > 50.000 cycles	ISO 5402-1 > 50.000 cycles
Resistenza allo strappo pantalone Tear strength - single edge tear Reißfestigkeit Hose	ISO 3377-1 > 134 N	ISO 3377-1 > 134 N
Resistenza alla trazione Traction resistance Zugfestigkeit	ISO 3376 > 16 N/mm ²	ISO 3376 > 16 N/mm ²
Allungamento alla rottura Elongation at rupture Dehnung beim Bruch	ISO 3376 > 72%	ISO 3376 > 72%
Omologazioni antifiama Flammability Brandschutzklassifizierungen	BS 5852 Source 0, 1, 5 (crib 5 available only for supplies of 300 sqm per colour) BS 7176 Medium Hazard IMO FTPC 8 FMVSS 302 TB 117-2013	information not available at the moment



genuine leather



water repellent

rossin
design
culture
since
1964